BONDIA® ARUBA
Diahuebs 1 di Juni 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Solar park WEB riba tereno contamina, sin permiso



Pagina 3

Parlamento ta aproba ley integridad di minister



Pagina 3



Piscadonan local preocupa cu impacto derame

Pagina 2



Cuba tin 2.153 persona cu ta riba 100 aña

Pagina 6

Ley di integridad mancaron

Tin elemento contra constitucion

Pagina 5

Piscadonan local preocupa

Estadistica internacional ta mustra impacto di derame ta 'desastroso'



ORANJESTAD – Piscadonan ta masha preocupa riba efectonan cu e derame di azeta pisa cu a bini for di Trinidad & Tobago lo por tin riba nos bida marino, muy specialmente riba e piscanan cu normalmente nan ta pisca y bende pa consumo local.

Bon Dia Aruba a papia cu e presidente di e directiva di Centro di Pesca Hadicurari Clifford Rosa a bisa cu nan a tuma nota di e noticia di e derame aki. Segun sr. Rosa e expectativa ora cu el a yega Aruba tabata kico e impacto lo ta pa nos isla.

Te ainda nan no a haya niun notificacion di e piscadonan di e centro aki, pero tampoco di otro piscado, mirando cu for di tres pa cuater dia caba a keda registra mancha di azeta cerca nos costa nort, mas tanto for di e punto mas halto di Aruba parti westpunt te na Boca Grandi.

El a bisa cu e centro di pesca lo bay monitor kico lo bay ta e impacto pa e piscadonan. Actualmente nan no tin mucho informacion; pero ta logico cu ora cu algo asina ta sosode e tin su impacto.

E impacto aki lo ta "pa e piscadonan humilde cu ta haci uzo di lama pa pone un pan ariba mesa. Of e otronan cu tambe recreacionalmente ta haci uzo di lama". Pero e ta haya cu e piscamento den su totalidad lo por of lo bay sufri mirando cu den tur estadistica internacional y den Caribe a mustra caba cu "e impacto ta desastroso".



Contaminacion

Bon Dia Aruba a papia cu e piscado Martin Kelly kende habitualmente ta pisca parti nort di nos isla abordo di su boto " Machibo". El a expresa su preocupacion riba e presencia di patches of tarballs cu a yega nos costa oost y noord di Aruba. El a indica cu informacion cu ta bin di afo ta alerta riba posibel contaminacion di e piscanan pa causa di e derame no di petrolo sino di un fuel oil mas pisa.

Ainda e efecto di e derame di azeta no ta grandi riba nos isla, ya cu un par di dia so el a haci su presencia riba nos costa. Pero sr. Kelly ta haya cu si dianan ta pasa y e presencia di mas azeta ta keda cerca nos costa y nos area marino.



Segun expertonan piscanan ta sabi pues lo purba di scapa contacto cu e azeta. Sinembargo nan por wordo afecta pero e piscadonan por mira si un pisca ta contamina. Banda di esaki e piscanan por smaak azeta.

Otro factor di preocupacion ta cu e sector primario aki lo wordo afecta seriamente, ya cu e actividad di piscamento lo cay, ya cu e piscanan lo bira hopi scars, esaki sr. Kelly ta expresa. De facto e ta haya cu e piscanan den nos lama teritorial a bira hopi scars locual lo influencia e prijs cu lo bira mas caro.

Regulacion

E tin mas cu dos decada dedica habitualmente na actividad di piscamento, y e ta haya cu presencia di piscanan cerca nos costa a mengua hopi. E no sa si esaki tin di haber cu e cambio climatologico cu den cierto temporada e awa di lama ta bira hopi cayente, y menos pisca ta drenta.



"Aworaki bo mester bay masha leu pa bo haya bon pisca." E ta haya cu di otro banda tampoco tin reglanan mas tanto riba tiramento di reda caminda nan ta coy tur e piscanan chikito cu tambe por influencia e falta di pisca mas grandi cerca di nos costa pa falta di cuminda. E ta kere cu cierto regulacion lo por yuda riba e tereno aki, pero e ora bo por haya confrontacion cu e hendenan cu ta biba a base di e piscamento cu reda.

E piscanan cu eventualmente lo por resulta afecta ta precisamente esun cu mas tanto ta wordo pisca y consumi localmente. Ya cu e tipo di azeta aki ta keda net un tiki mas abou di e superficie di lama. P'esey tabata dificil pa nan por a monitor e derame aki for di aire. Ta net na e profundidad aki e asina yama "pisca di carera" ta biba den awa no hundo. Nan ta e sorto di pisca manera mulato, conofes, picuda, dorado (mahi mahi), etc..

Otro pisca cu e hendenan ta gusta come hopi cu ta Masbango, ta piscanan cu lo por resulta contamina cu e derame di azeta aki. Pero tambe ta e sorto di pisca cu ta wordo captura pa piscamento recreativo pa nos turistanan.

Mester di piscadonan boluntario

Castro Perez di Centro di Pesca Hadicurari a bisa cu for di prome dia cu a detecta e presencia di patches di e derame aki, nan a traha un aviso pa tur e ranchonan di piscadonan pa nan notifica ora cu nan ta weita resto of patches di azeta. Te ayera den oranan di mainta niun piscado a notifica directamente na nan centro, pero probablemente nan a hacie na Departamento di Santa Rosa, ya cu esey ta e number cu nan a pone pa raporta.

Continua riba Pagina 4



WEB ta construi solar park riba tereno contamina, sin permiso

SAN NICOLAS - Ayera WEB a inicia e fase di construccion di Sunrise Solar Park durante un celebracion di 'groundbreaking'. Sinembargo e tereno cu nan ta huur di Refineria di Aruba (RdA) ta uno contamina y no tin un permiso a base di ley vigente pa cuminsa e construccion.



Segun di ley di Hinderverordening pa 'inrichtingen' manera e parke solar, mester un permiso di hinder. E ley ta rekeri tambe cu mester entrega un peticion y haci esaki publico pa asina entre otro pone e habitantenan den bisindario na haltura. Nan tin e derecho pa entrega bezwaar. Den caso cu lo otorga e permiso, mester entrega peticion tambe pa un permiso di construccion (bouwvergunning) unda tambe tin e posibilidad pa ciudadanonan bay den bezwaar.

Bon Dia Aruba a puntra WEB over di e permiso. E vocero ta splica cu WEB mag di haci uzo di e tereno (di 90.000 m2) pa pone panelnan di solar. Nan a haya aprobacion di Refineria di Aruba. E compania estatal aki tin e tereno aki como erfpacht, Pais Aruba ta doño di e tereno aki cu ta situa riba e tereno di refineria. WEB y RdA a haci cierto palabracion riba e uzo di e tereno, e vocero ta bisa. "Den caso cu mester di un hindervergunning, lo pidi esaki."

Bon Dia Aruba a haci preguntanan adicional como cu ley ta prescribi cu mester di e permisonan menciona prome cu por cuminsa cu construccion. Aworaki RdA tampoco tin e permisonan aki.

Dump ilegal di asbest

Un otro punto importante ta cu net e area scogi ta unda Valero a dump asbest ilegal. RdA a haci palabracion cu e doño anterior aki di e refineria, pa limpia e asbest. Pero manera Bon Dia Aruba a publica varios biaha, dumpmento di asbest of otro substancianan cu ta malo pa salud, hende y animal, no por riba e tereno di refineria. Asina RdA a autorisa algo cu ta bay contra su permiso, e hindervergunning cu ta conta pa nan momento cu Valero a traspasa e refineria y su tereno pa gobierno y RdA. Pues e dump di asbest eynan ta ilegal.

Nos a puntra WEB kico nan ta bay haci cu e tereno contamina. E vocero a bisa nos cu pregunta riba e situacion subsuelo y otro preguntanan en conexion nos mester dirigi na RdA. "Pasobra WEB ta uza e tereno solamente."

Nos tambe a trece dilanti cu tin diferente proceduranan canando, entre otro uno penal, di habitantenan di Lago Heights contra e dump ilegal di asbest. E habitantenan aki ta hopi preocupa cu e situacion y efectonan pa nan salud. Como cu e asbest segun nan tampoco ta bon warda.

WEB su vocero ta comenta cu nan no ta di haltura di e proceduranan aki.

Riba potret por mira e evento di grounbreaking den entre otro presencia di Richard Brandson di Carbon War Room, nos gobernador y mandatarionan. Den un relato riba e proyecto WEB ta informa entre otro :

"E inicio oficial di e proyecto aki di 5.9 MW bou di e nomber di 'Sunrise Solar Park', ta un logro grandi pa WEB Aruba. E logro aki ta trece e compania di awa y energia mas cerca di meta pa cumpli cu e vision pa ta mas berde, mas limpi y liber di fuel oil. Na mes momento, e inversion di 16 miyon florin ta representa otro logro grandi pa e compania; Pa prome biaha den historia WEB Aruba lo ta doño di un proyecto di e magnitud."

Parlamento ta aproba ey di integridad di ministernan

ORANJESTAD – Ayera pa casi 8'or anochi parlamento a aproba e Landsverordening houdende regels betreffende de integriteit van kandidaat-ministers of proyecto di ley cu ta stipula e normanan relaciona cu integridad di e ministernan.



Cu un total di 12 voto pro (fraccion AVP) y 6 contra, e iniciativa di ley aki presenta pa parlamentario Marlon Sneek a pasa. Esaki despues di un debate largo, unda no a falta e tiramento di palabranan y acusacionnan personal.

MEP: Inconstitucional

Un aspecto cu oposicion particularmente di e fraccion di MEP a vota contra e proyecto di ley aki ta cu nan ta haya cu e ta inconstitucional, kiermen cu e ta den pugna contra nos constitucion. Tambe nan ta haya cu fraccion di AVP a bin trata e ley aki pa protege e minister Paul Croes cu ta bou investigacion como sospechoso di caso di corupcion.

Lider di e fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a bisa cu e iniciativa aki ta un prome paso; y nan ta haya cu un 90% e ley ta bon; pero e ta moralmente inaceptabel. P'esey nan a propone un nota di cambio of amienda pa bin cu un ley al estilo Corsou, te hasta cu poder retroactivo. "Nos a propone e amienda aki pa coregi algo ilegal y algo inmoral."

Cu e amienda aki MEP tabata kier stipula reglanan fiho pa un candidato pa bira minister cu ta envolvi den cierto casonan cu ta contra integridad. Pero e nota di cambio aki no a haya aprobacion di e mayoria den parlamento, muy particularmente di e fraccion di AVP. Nan ta considera cu e amienda aki ta uno cu ta busca castiga of "busca un vengansa" politicamente contra un persona specifico pa no yega poder mas, esta minister Paul Croes kende ainda ta un sospechoso.

Nan a argumenta cu e asunto aki nan a aregl'e den e nota di cambio. Nan a bay den pasado recordando cu Glenbert Croes tempo cu tabata minister tambe a confronta problema cu husticia; y awendia e ta miembro di parlamento di e fraccion di MEP.

AVP: no ta contra constitucion

Parlamentario Sneek cu a defende su iniciativa di ley tocante integridad y screening di candidato pa minister, a laga sa cu e ley aki a cana su caminda regular. Pues e ley no por ta nunca contra constitucion, ya cu el a wordo studia profundamente pa e huristanan di Directie Wetgeving En Juridische Zaken pa evita un violacion di nos constitucion. Mas bien nan a considera cu esaki tabata un excuus di oposicion pa vota contra e ley.

Tambe el a laga sa cu e ley aki no a wordo traha pa acomoda niun colega di partido, ya cu na aña 2014 ora cu el a presenta e proyecto di ley aki, minister Croes tabatin apenas algun lunanan como mandatario di e gabinete Mike Eman II. Sr. Sneek a bisa cu for di tres aña pasa nan a haci investigacion caminda nan combersa cu tur hende. "Nos no ta hues. Nos tin cu bin cu reglanan caminda cu ta den nos man, cu nos por coregi cosnan cu ta canando robes."

E ley aproba segun sr. Sneek no ta contra nos constitucion ya cu e no ta kita e poder cu parlamento tin pa retira un minister.

"Parlamento tin e ultimo palabra esaki a wordo atendi den e ley", el a bisa. Ademas den caso cu un mandatario ta wordo condena, e ta keda afo di e gabinete. Pero prome cu esey, el a declara cu nan rol no ta di hues y nan no por dicta riba un persona, tampoco nan no ta recherche di e caso.

Sr. Sneek a reitera cu e ley aki no tin forsa retroactivo. "Pues bo no por bisa cu ma traha cu ley pa acomoda sr. Croes, pasobra e ley aki no ta aplicabel pa sr. Croes.

E ley aki ta aplicabel pa e ministernan nobo di Gabinete Mike Eman III."

Den nos editorial riba pagina 5 nos ta sigui elabora riba e ley aki.

BONDIA ARUBA

Trinidad ya a publica na april riba composicion di tarballs

Fuel oil, residual CAS 68476-33-5
Version 1.3
Effective Date 24.05.2015
Regulation 1907/2006/EC

Safety Data Sheet

1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/MIXTURE AND OF THE COMPANY/UNDERTAKING

1.1 Product Identifier

Material Name:	**Fuel oil, residual CAS 68476-33-5**
REACH Registration No.:	01-2119474894-22
Synonyms:	Heavy fuel oil, Long residue LS, Fuel 77, Fuel 45, Colorline 180, LSFO, RMG 380, RME 180, B38H

1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Product Use: Fuel for use in off-road diesel engines, boilers, furnaces and other combustion equipment.
Use as an intermediate, industrial
Distribution of substance, industrial
Formulation & (re) packing of the substance and its mixtures, industrial
Use as a fuel, industrial
Use as a fuel, professional

Uses Advised Against: Applications that are not registered and risk assessed.

1.3 Details of the supplier of the substance or mixture

Manufacturer/Supplier: St1 Refinery AB
Box 8889
402 72 Gothenburg, Sweden

Telephone: +46 (0) 31 744 6000

Email Contact for MSDS: bransle@st1.se or Supply-Sweden@st1.se

1.4 Emergency Telephone Number: 112 SOS Alarm
Swedish Poisons Information Centre: +46 (0)8 331231

2. HAZARDS IDENTIFICATION

2.1 Classification of substance or mixture

Product definition : Substance

Fuel oil, residual CAS 68476-33-5
Version 1.3
Effective Date 24.05.2015
Regulation 1907/2006/EC

Safety Data Sheet

Regulation (EC) No 1272/2008 (CLP)	
Hazard classes / Hazard categories	**Hazard Statement**
Acute toxicity, Category 4; Inhalation	H332
Carcinogenicity, Category 1B	H350
Toxic to reproduction, Category 2	H361d
Specific target organ toxicity – repeated exposure, Category 2; Blood; Liver; Thymus.	H373
Acute hazards to the aquatic environment, Category 1	H400
Chronic hazards to the aquatic environment, Category 1	H410
Repeated exposure may cause skin dryness or cracking	H-EUH066

2.2 Label Elements

Labeling according to Regulation (EC) No 1272/2008

Symbol(s) :

Signal Words: Danger

CLP Hazard Statements: HEALTH HAZARDS:
H332: Harmful if inhaled.
H350: May cause cancer.
H361d: Suspected of damaging the unborn child.
H373: May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure, Blood, Liver, Thymus.

H-EUH066: Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.

ENVIRONMENTAL HAZARDS:
H400: Very toxic to aquatic life.
H410: Very toxic to aquatic life with long lasting effects.

CLP Precautionary statements Prevention: PREVENTION:
P201; P202; P261; P271; P273; P280

ORANJESTAD - Mientras gobierno ta bisa cu nan no sa ainda kico ta e composicion di e tarballs y patches di azeta riba nos beachnan, ya for di 25 di april minister di Energia di Trinidad a publica e composicion den un relato di prensa.

Ta trata di RGM 380 centistokes Fuel Oil cu a lek for di un tanki di e refineria Petrotrin na Trinidad y Tobago. Segun e relato aki nan a preveni cu mayoria di e azeta a lek den lama. Sinembargo nan ta calcula cu mas o menos 300 bari di e azeta a lek den lama.

E relato tambe ta bisa cu nan a observa cu e azeta tabata 'rainbow sheen, metallic/grey sheen and black'. Nan ta papia cu mayoria di e area ta contamina cu e 'metallic/grey sheen'.

E ministerio di Energia tambe a emiti un relato riba 30 april cu ta bisa cu autoridadnan Venezolano a detecta azeta den awa riba 27 di april y cu riba 30 di april el a yega costa direccion oost, cerca di Guiria.

Segun un experto e cantidad di 300 bari no ta trata di un derame grandi. E ta calcula cu esaki ta 47.700 liter of por papia di 47,7 meter cubico di contaminacion. Cual den e lama grandi entre Trinidad y Venezuela, Boneiro, Corsou y Aruba no mester duna un impacto i cu ta mustra te awor. E ta puntra su mes dicon e derame relativo chikito aki tin un impacto asina grandi.
Bon Dia Aruba lo sigui riba e topico aki pa haya mas informacion.

Continuacion di Pagina 2

Diamars atardi Centro di Pesca Hadicurari a haya solicitud di DOW pa wak si nan por haya piscadonan boluntario pa yuda contraresta e presencia di e azeta cerca nos costanan. Tambe si nan por tin reda bieu pa yuda den e trabou aki. Aunke expertonan ta bisa cu e reda di taray no ta un ekipo adecua pa e tipo di labor aki.
A pesar di e solicitud aki, no tur piscado a tuma esaki na serio, ya cu nan mester hacie cu nan boto y ta dificil cu nan ta bay sush'e cu e azeta pisa aki.

Centro di Pesca Hadicurari a pidi pa gobierno subsidia nan cu e combustibel pa e piscadonan boluntario lo por contribui; ya cu e fundacion aki no tin e fondo necesario. E no ta descarta cu e derame di azeta aki lo por tin su impacto cerca nos piscadonan local. Pero esaki ta depende di e magnitud y presencia di e derame rond di nos isla. Te ainda e ta mustra cu e impacto no ta grandi, y te ainda nan no a haya niun resultado negativo.

Un biaha mas sr. Perez a pidi tur piscadonan pa keda alerta si nan ta detecta e tipo di azeta aki. Nan por saca potret di dje y registra e sitio si nan tin GPS pa informa e instancianan oficial.

Nan por tuma contacto cu Departamento di Santa Rosa of na telefon: 515-8102.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ley di integridad mancaron

Tin elemento contra constitucion

Tratamento di e ley riba integridad di mandatario a duna un show mediocre, unda a bira bon cla cu tin hende den parlamento cu absolutamente no sa kico ta integridad. Bo por formula ley riba integridad, pero esey no ta bisa cu bo ta practica integridad. E lider di fraccion AVP a bin cu un ley riba integridad di politico, cu manera por a spera ta trata principalmente e aspectonan cu tin di haci cu 'screening' di e mandatarionan. Pero na ultimo momento e ley a keda abusa como frame pa pone otro cos aden cu no ta pertenece ey.

Na ultimo momento a hinca aden e asunto di suspension di un ministro cu ta bao sospecho hudicial y ta deteni (den 'voorlopige hechtenis'). E ley aki ta ordena awor cu e ministro ta suspendi pa ley ('van rechtswege geschorst') den caso di detencion. E parti aki ta keda manera algo straño den e ley, cu por lo demas no ta trata otro aspecto di un mandatario den problema cu husticia. E problema ta keda cu Constitucion di Aruba no conoce e forma di e ministro cu ta suspendi, solamente un ministro cu ta ministro, o no ta mas pasobra el a retira, o pasobra parlamento no tin confianza mas den su persona y e mester bay.

Aki atrobe ta trece aden e forma cu St. Maarten tin esaki regla, unda den nan constitucion nan tin regla cu den caso bon describi, ta suspende o retira un ministro pa ley. Nos constitucion no tin e areglo aki, pasobra e tin un otro punto di salida. Kico esaki ta? Basicamente e pensamento cu un ministro ta actua segun norma di integridad. Kico eseynan ta dicta? Cu ora bo haya bo den problema cu husticia como ministro, bo ta tuma bo retiro. Nos ta tende esunnan den gobierno ta cuminsa grita atrobe: "Si pero hues no a conden'e ainda, anto boso ta haci esey caba… pakico boso ta exigi cu e mester baha?" Masha simpel, pasobra no ta bay pa e hecho cu e ta condena irevocablemente pa corte. Ta bay pa e pensamento cu como mandatario bo no mester a haya bo mes den e situacion ey. No ta nada normal cu un ministro ta haya su mes bao sospecho hudicial y pa no causa mas berguensa na bo gobierno, partido y comunidad, bo ta retira. Den nos sistema bo no ta keda desampara tampoco como ex mandatario. Bo ta haya bo overbruggingstoelage y si bo keda rehabilita, bo ta bolbe na bo puesto, sin problema.

Punto ta keda cu nos constitucion ta traha a base di un pensamento, cu no tabata necesario pa pone tur e proceso aki aden. Si tanto aña despues nos ta pensa diferente, anto ban hinca henter e asunto, manera St. Maarten tin esaki regla, pa suspension como tambe retiro, den nos constitucion. Tanten esey no tuma luga, ta keda e pregunta si por cambia derecho estatal, den cual ta regla e relacion entre Rey y mandatario, di tal manera den un ley, cu pa colmo ta haci e traspaso di e cartera di e ministro suspendi via un decreto, mientras cu constitucion ta bisa cu esaki mester ta via ley (Landsverordening). En todo caso algo pa huristanan di taya duna nan veredicto ariba.

En todo caso nos por bisa si cu e teatro cu a tuma luga den parlamento atrobe a duna nos un muestra di kico ta e diferencia entre teoria y practica, entre papia y haci. Den e caso aki anto e ley ta e teoria y e practica ta bin dilanti den e dianan aki den parlamento mes, ora ta trata di atende e tantisimo casonan di corupcion den gobierno. Por ehemplo e situacion escandaloso cu ta tumando luga den negoshi cu tereno publico, y ningun parlamentario di banda gubernamental tin sikiera e curashi o decencia di tira un bista den e pos aki. Ki bal bo ta screen ministro y parlamentario, si despues bo no ta dispuesto pa duna oido na señalnan for di comunidad, cu aparentemente tin algo malo andando den e gobierno cu bo ta sostene? Ningun hende ta spera di bo cu di biaha bo mester kere tur rumor cu ta yega cerca bo, pero tampoco ta normal pa descarta tur cos sin mas, y di manera aki fortificando e idea cerca e mandatarionan cu nan por conta cu bo apoyo incondicional y cu nan ta riba ley? Ta e actitud di complice aki a haci posibel cu tin mandatario a bira asina hambra pa placa, keriendo cu nada no por pasa nan. Berdad di banda di nan coleganan nan no tin nada di teme, pero ta bon cu nos ta biba den un Reino unda tin supervision.

E complicidad aki y ta mira tambe den tur e reglanan na inicio di e trayecto, pero con ta para cu control na final? Ken ta controla si despues cu nan a tuma distancia como doño di propiedad, nan no tin acuerdo secreto pa keda doño toch? Nos a yega di tende di investiga despues cu nan sinta? Ken ta dispuesto pa para nan compadernan? Esey ta integridad.



Federica Mogherini: relacion UE – Latino America esun mas importante actualmente

A. LATINA (InfoBae).- E cooperacion entre Union Europeo (UE) y America Latino ta hopi importante, ainda na momento hopi dificil manera awor, pa henter comunidad internacional," Federica Mogherini, alto representante pa Asunto Exterior y Politica di Seguridad di UE a bisa.

"E unico alternativa di e actual desorden alrededor di mundo ta un sistema multilateral di cooperacion cu ta basa riba organismo di Nacion Uni," e hefe di diplomacia Europeo a splica durante un conferencia na canciyeria di Chile.

"E caminda pa un orden mundial pacifico y husto ta dialogo y negociacion. Na e momento dificil aki, Union Europeo lo continua como un potencia cu lo coopera na fabor di democracia, derecho humano, multilateralismo y igualdad. Chile y America Latino ta na e mesun banda," el a splica.

Mogherini a desaroya diamars na Santiago di Chile un intenso bishita cu a inclui un encuentro cu presidente di Chile Michelle Bachelet, caminda nan a papia tocante modernisacion di acuerdo di asociacion, y e cumbre entre Asia Pacifico y UE, America Latino y Caribe, cu lo ser celebra na San Salvador na luna di october venidero.

Mogherini a reuni tambe cu Heraldo Muñoz, hefe di relacion exterior y el a dicta un conferencia na sede di canciyeria di Chile bao di e titulo "Union Europeo y Latino America. Socio na un mundo global".

E bishita di Mogherini a tuma lugar dia despues di e participacion di presidente di Merca Donald Trump, na reunion di OTAN y G-7, situacion cu a mustra hopi diferencia entre Trump y su socionan di Europa.

"Mi ta hopi cla dilanti di nos amigo di Merca."

"Nos tur ta continua cu inversion na Nacion Uni pa haya paz mundial, manera nos ta inverti den gasto di defensa o mas," el a opina.

"Na Europa y America Latino nos ta kere den multilateralismo," el a splica.

E alto representante di UE a bisa cu e cooperacion di Chile den proceso di paz di Colombia, como tambe nan participacion den mision di paz na ONU, e firma di acuerdo di Paris tocante cambio climatico y adopcion di algun otro obhetivo di desaroyo sostenibel, ta semper presente. "Chile y paisnan na Europa a sufri dictadura den nan historia, p'esey nos ta kere cu e democracia ta e unico sistema capaz di garantisa libertad y husticia," el a bisa.

"Por sucede cu nos ta leu geograficamente, pero UE y America Latino ta mira e mundo cu mesun wowo". E hefe di diplomacia comunitario a papia tocante e sucesonan cu ta den discusion awor, manera comercio liber, anto el a bisa: "si, ta berdad cu nos ta preocupa pa e situacion ey, anto nos mester percura pa un comercio husto".

Vice presidente di Comision Europeo a papia tambe tocante e situacion politico y economico na Venezuela y el a considera cu ta hopi importante pa detene e aumento di crisis y asina haya un caminda pa logra un acuerdo aceptabel pa tur dos banda". Pero e iniciativa mester sali for di e banda di mundo aki," el a splica.

Mogherini a bisa tambe cu ehecutivo comunitario a aproba e mandato cu conseho di EU lo duna na luna di september na Comision Europeo, pa asina purba di finalisa e negociacion cu por permiti modernisa e acuerdo di asociacion cu Chile, cu ta data di 2002.

Pa Chile, e asunto tin prioridad, pasobra na 2016 el a importa di UE pa un balor di mas di 8.600 miyon di Euro. Chile a exporta producto y servicio pa un balor di 7.400 miyon Euro, situacion cu a pone UE como su tercer socio comercial, despues di China y Merca, cu ta su principal inversionista.

Cuba tin 2.153 persona di mas di 100 aña



CUBA (ElDeber).- Cuba tin como 11,2 miyon habitante, di cual 2.153 tin mas di cien aña. Tres di nan tin entre 113 y 115 aña, segun dato oficial cu a ser publica den corant na Cuba y cu ta coresponde cu e prome tres luna di e aña aki.



Di e poblacion cu tin mas di 100 aña, mayoria di nan ta di sexo femenino, como 1200 persona, mientras cu pa loke ta e distribucion geografico, e mayoria di persona cu mas di 100 aña ta biba den provincia situa na oriente di Cuba, y na La Habana, e corant Juventud Rebelde a splica.

Asina e provincia capital tin 303 habitante cu mas di 100 aña, na provincia di Granma tin 249; Santiago de Cuba tin 245; y Holguín cu 190, segun dato cu Ministerio Cubano di Salud Publica (Minsap) a publica.

Despues di provincia di Holguin ta continua e provincia di Villa Clara cu 183 persona cu mas di 100 aña, sigui di Las Tunas (150), Camagüey (126), Guantánamo (118), Pinar del Río (109), Sancti Spíritus (107) y Matanza (102), Isla de la Juventud (12), Artemisa (59), Mayabeque (59), Ciego di Ávila (60) y Cienfuegos (84).

Un informacion cu a ser publica na luna di maart, pa medionan di comunicacion di Cuba a introduci e Cubana María Emilia Quesada Blanco, di 116 aña, como e muhe mas bieu di Cuba, y e ta di cuatro mas bieu di e mundo, pero no ta inclui den rapport internacional.

Alberto Fernández, dokter y hefe di Departamento di Adulto Mayor Asistencia Social y Salud Mental di ministerio (Minsap), a bisa cu Cuba ta den e grupo di pais Mericano cu mayor indice di poblacion grandi, cu mas di 2,2 miyon di persona cu tin mas di 60 aña, un 20 % di e poblacion total.

Fernandez a splica cu mas di 87% di Cubano ta biba mas di 60 aña, y el a sigura cu den proximo 10 aña, un 90% di poblacion lo supera 60 aña.

"Nan ta un ehempel di envehecimento poblacional exitoso, pasobra nan ta sobreviviente y mayoria di nan a desaroya mecanismo cu a duna e posibilidad di haya e extremo di bida humano. Investigacion cu a ser realisa ta mustra cu mayoria di nan no tin ningun problema mental, ni ta incapacita, o dependiente di otro persona den nan totalidad," e funcionario a splica.

E motibo di bida largo den poblacion Cubano ta e disminucion di fecundidad y mortalidad, hunto cu e garantia di acceso gratis na sistema di salud y hopi cobertura den programa di seguridad social.

Fernández a bisa cu e hendenan aki ta un grupo di persona hopi vulnerable, p'esey gobierno ta duna un seguimento cada tres luna di nan salud, y esunnan cu ta den un situacion di salud critico ta haya un seguimento tur luna.

Bruki desechabel, matras special y rolstoel ta mayoria di articulo cu hende grandi di Cuba mester pa sobrevivi. Cuba tin planea pa cumpra pa aña 2017 hopi protesis pa orea.

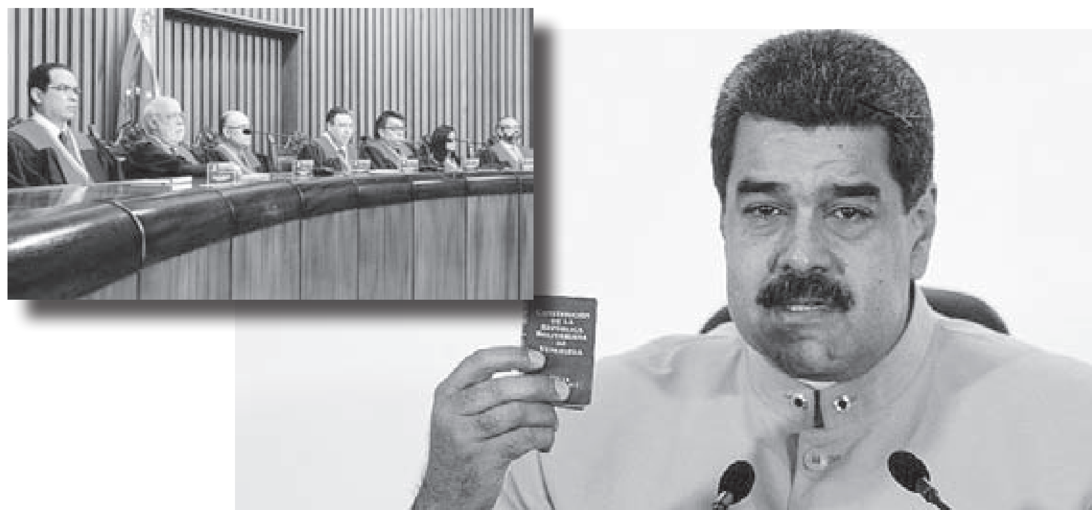
Na Cuba ta funciona 149 cas di hende grandi cu capacidad di 11.801 cama, 289 'cas di abuelo' di atencion durante dia, cu capacidad pa 563 persona y 50 servicio di geriatria, caminda tin mas di 300 profesional di salud trahando.

"Dia pa dia e poblacion di hende grandi na Cuba ta aumenta, p'esey mester forma mas profesional den geriatria, na servicio di salud," hefe di Departamento di Adulto Mayor, Asistencia Social y Salud Mental di ministerio (Minsap) a splica.

Contrario na e situacion describi prome, Cuba a registra na aña 2016 como 116.872 nacemento, 8.192 nacemento menos cu na aña 2015.

Tribunal supremo di Venezuela a autorisa asamblea constituyente sin bay referendum

VENEZUELA (ElTiempo).- Presidente di Venezuela Nicolas Maduro tin e facultad pa yama un asamblea constituyente sin bay un consulta prome, manera un referendum, segun decision cu a sali for di Tribunal Supremo di Husticia (TSJ) cu a ser publica diaranson ultimo.



"E sala constitucional di TSJ ta pensa cu un referendum consultivo no ta necesario ni ta di cumplimento obligatorio via constitucion," e sentencia a sigura.
"Hefe di estado tin indirectamente soberania popular". Un referendum tabata e mecanismo cu a duna validez pa e proceso constituyente cu ex-presidente Hugo Chavez a traha na aña 1999. E proceso constituyente di 1999 a permiti e redaccion di e constitucion nobo cu tin Venezuela awor.
E texto no ta menciona e consulta popular (referendum) como un rekisito obligatorio pa yama un proceso constituyente y tampoco pa traha un constitucion nobo.
E decision di TSJ ta bisa cu intencion pa cambia e constitucion di Venezuela ta posibel pa iniciativa di cualkier organo di poder publico, entre nan for di presidente di Venezuela.
Mesa di Unidad Democratico ta bisa cu e convocatorio y reglanan pa un eleccion di candidato, mester bay prome pa aprobacion den un referendum.
Dia 2 di mei cu a pasa, presidente Nicolas Maduro a anuncia su intencion di yama un asamblea constituyente, pa asina cambia e actual constitucion di Venezuela, cu a ser redacta na 1999, den prome aña di gobierno di Hugo Chavez.
Desde cu Maduro a anuncia e proceso constituyente e topico aki a bira e centro di hopi discusion politico mey mey di un crisis grandi na Venezuela. Segun e grupo di oposicion e proceso di constituyente "ta un fraude". Diaranson e grupo di oposicion cu ta integra Mesa di Unidad a comunica cu nan no lo participa den e proceso di inscripcion di candidato pa e proceso constituyente. "Cualkier participacion den e proceso di constituyente ta un acto di complicidad hunto cu fraude na nos constitucion, y si algun hende ta duna apoyo na e proceso ey, anto ta participa den fraude tambe, MUD a comunica.
E discusion awor ta tocante e posibilidad cu tin of no, cu e presidente di Venezuela por yama un asamblea constituyente den conseho di ministro.

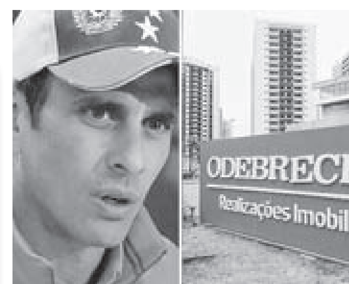
PDVSA mester importa 70% di gasolin pa Venezuela; Refineria Curaçao para pa 3 luna

VENEZUELA (ElNacional).- E suministro di gasolin na mercado interno ta depende mas ainda di carburante importa pa motibo di e paralisacion di e mayoria di e plantanan di e pais cu ta produci e combustible aki, ademas di e corte den e envionan desde refineria Isla na Curaçao, causa pa e candela di 21 di mei ultimo.

"Actualmente Pdvsa mester cumpra den exterior 70% (175.000 bari pa dia) di e gasolin cu e Venezolanonan ta consumi," e dirigente obrero Iván Freites ta splica.
E dirigente di e Federacion Unico di Trahador Petrolero di Venezuela a splica cu e empresa petrolero estatal no a coregi su falta di accion den e programanan di mantenimento den e refinerianan local y pa e motibo aki, di e 1,3 miyon di bari di crudo pa dia di capacidad instala, actualmente ta procesa 420.000.
"E caida aki di procesamento a impacta mas profundamente elaboracion di gasolin y a obliga Pdvsa recuri na importacion cu, prome cu e candela ya tabata bastante halto, di 100.000 pa 150.000 bari pa dia, pa satisface e consumo interno di 250.000 bari pa dia," e representante di Futvp ta alerta.
Freites a agrega cu e importacion di combustible, na valor di mercado internacional, ta representa pa Pdvsa un gasto importante di divisa, na cual ta suma ademas e perdidanan di e empresa petrolero pa e prijs subsidia di e gasolin riba mercado interno.
E dirigente a indica cu e candela den e planta di al--- di e refineria Isla, cu Pdvsa ta opera bao un contrato di lease cu gobierno di Curaçao, a corta e suministro di 50.000 bari diario di gasolin na Venezuela. El a indica cu e reparacion di e unidad di Curaçao como minimo ta tuma tres luna.
E sindicalista a mustra cu den e mueyenan di e refinerianan nacional e tankernan ta staciona wardando un luna o mas pa descarga combustible, debi na e problemanan di cashflow di Pdvsa, cu ta haci imposible paga e combustible cash na e propietarionan di e barconan, pa cual Pdvsa ta paga ademas 24.000 dollar pa cada dia cu e barco ta pasa sin descarga.
"E atraso den descarga ta afecta e suministro di gasolin na e plantanan ddistribucion y e stacionnan di servicio, specialmente esunnan den interior di e pais cu ta presenta problema di abastecimento di combustible di 95 y 91 octano, y cu gobierno ta pretende atribui na e marchanan convoca pa oposicion", segun Freites ta splica.
"Nunca antes e refineria di e pais tabata den asina mal estado," e sindicalista ta sigura.
E cargamento di crudo di Cardón y Amuay, den estado Falcón, ta di 70.000 y 108.000 bari pa dia na lugar di 310.000 y 350.000 bari oa dia, respectivamente.
El Palito (Carabobo) ta ricibi un carga di 70.000 bari di petroleo pa dia, di un capacidad di 140.000 bari. E operacion di e refineria di Puerto La Cruz, na Anzoátegui, cu un capacidad di 200.000 bari/dia, ta paralisa.
E dirigente a alerta cu no por resolve e importacion di combustible a corto plazo pasobra tur unidad (alkilacion, destilacion, reformadornan di nafta y hydrodesulfuradornan) ta presenta problema tecnico y di piesa, o ta para, apesar cu nan ta indispensable pa produccion di gasolin y diesel pa auto.

Odebrecht a duna placa ilegal pa campaña di Capriles na Venezuela

VENEZUELA (Bio-Bio).- E grupo empresarial Brasilero Odebrecht cu ta den scandal di corupcion di Petrobras, a duna supuestamente placa ilegal pa campaña di lider opositor Venezolano Henrique Capriles na 2012, e corant Valor a publica na Brasil.



"Euzenando Azevedo, ex-director di Odebrecht na Caracas a bisa cu el a transferi placa pa Capriles, pafo di nan sistema contabel. E no a bisa e cantidad di placa cu a dun'e. Azevedo a splica cu nan a dicidi yuda Capriles, como un manera pa no pone tur webo di e empresa den un macuto solamente," corant Valor a informa.

"Euzenando Azevedo, ex-director di Odebrecht na Caracas a bisa cu el a transferi placa pa Capriles, pafo di nan sistema contabel. E no a bisa e cantidad di placa cu a dun'e. Azevedo a splica cu nan a dicidi yuda Capriles, como un manera pa no pone tur webo di e empresa den un macuto solamente," corant Valor a informa.

Segun corant Valor "ex-presidente Hugo Chavez tabata e mayor destinatario di placa ilegal cu empresa Odebrecht tabata duna na Venezuela, pero ora cu servicio di inteligencia militar a detecta e contribucion pa Capriles, anto e gobierno di Chavez a menasa Odebrecht cu posibilidad di cancela tur contrato di e empresa aki. Na e momento ey Marcelo Odebrecht a pidi dispensa na gobierno di Chavez, specialmente dilanti di Nicolas Maduro cu tabata e canciyer na e momento ey, y Azevedo a bandona su posicion na Caracas.
Odebrecht, ta un pulpo di ingenieria y construccion y awor ta colabora cu husticia di Brasil, pa asina haya un disminucion riba condena di nan ehecutivonan.
Odebrecht a compromete su mes pa paga 2.600 miyon dollar tambe.

BONDIA ARUBA

Liderato di DP Boneiro un biaha mas den man di un Abraham

KRALENDIJK – Liderato di DP Boneiro un biaha mas ta den man di un Abraham. Clark Abraham a sigui den sapatonan di su tata y bisawela y a coy liderato di e partido cora na Boneiro.

Durante un reunion general di partido convoca pa conseho di partido, diadomingo atardi miembronan di Partido Democratico Boneriano a presenta na e sede di partido na Antriol pa tuma cierto decisionnan di partido. Prome cu e reunion general, conseho di partido a reuni pa aproba e agenda cu mester keda presenta den reunion general y tambe pa a punta un presidente i secretario pa dirigi e reunion general.

Conseho di partido a apuntaMichael Pieters como presidente y Neritza Nicolaas como secretario. Mas atardi, pa 5'or, despues cu miembronan di partido a aproba e agenda, a sigui atende e puntonan manera stipula. Dado momento di parti tanto e directiva saliente presidi pa sra. Jessy Crestian y tambe Robby Beukenboom como ex lider politico, e directiva y lider politico a entrega nan retiro como tal.

Primeramente a puntra miembronan si nan ta ratifica señores Abraham, Pieters y Dirksz komo miembronan di e partido cora cual pa aclaracion miembresia a ratifica esaki, poniendo asina e proceso di e directiva anterior pa raya e miembronan aki un banda.
Despues a bay over pa miembresia aproba un directiva nobo consistiendo di Clark Abraham, Michael Pieters, Benito Dirksz, Delno Tromp, Aaron Martis, Neritza Nicolaas y Rugo Semper.
Pa aclamacion miembronan a bay di acuerdo cu un directiva temporal consistiendo di e 7 miembronan ariba menciona.



Di e 7 miembronan di directiva aki, miembronan, riba proposicion di un miembro di conseho di partido, a bay unanimamente di acuerdo pa nombra Michael Pieters como presidente temporal di Partido Democratico Boneriano.
Finalmente di parti di miembronan a eligi Clark Abraham como e lider politico di partido. Mester bisa cu e esfera na sede di Democrat tabata hopi positivo caminda tabatin un interes grandi di parti miembresia cu a acudi pa tuma decisionnan importante na bienestar di e partido.

Segun encuesta di CBS

Tin necesidad di 16 mil cas na Corsou

WILLEMSTAD – E necesidad di vivienda na Corsou a aumenta. Asina Oficina Central di Estadistica (CBS) ta bisa. Na 2008 tabatin necesidad di algo mas cu 10 mil vivienda. E ultimo sondeo ta papia di algo mas cu 16 mil vivienda.

Na fin di 2016, CBS a tene un encuesta pa midi necesidad di vivienda. Ta haci esaki cu e meta di haya un bista general di e aspectonan cuantitativo y cualitativo di e demanda existente pa vivienda na Corsou. Loke kier a sa ta cuanto persona of grupo di persona cu ta biba den cas di famia tin necesidad di un otro luga di biba y cua ta nan deseonan relaciona cu e luga di biba cu nan ke.
A tene e encuesta den e lunanan di september october di 2016, uzando un muestra di 1.923 cas di famia di e poblacion total. Ta considera cu composicion y tamaño di e muestra ta estadisticamente adecua pa por haci afirmacion tocante e poblacion total. A tene e encuesta cerca hende di 18 aña p'ariba.



Algun resultado importante di Encuesta riba Necesidad di Vivienda di september -october 2016:
⋆ Ta calcula cu, den poblacion total di Corsou (= 58.010 cas di famia), actualmente tin necesidad di 16.160 vivienda. Esey ta igual na 30% di tur cas di famia na Corsou.
⋆ Na 2008 tambe a tene un encuesta di necesidad di vivienda. E tempo ey, a calcula cu tabatin necesidad di 10.571 vivienda, igual na 23% di e cantidad di cas di famia cu tabatin e tempo ey.
⋆ E cifranan aki riba ta mustra cu den e periodo di 2008-2016, e necesidad di vivienda a subi cu 7 punto porcentual.
⋆ Dos echo cu ta indica e aumento di necesidad di vivienda a bin padilanti den e encuesta, esta cu:
- den e periodo di 2008-2016 tabatin un aumento relativo den e cantidad di cas di famia tambe (na 2008 tabatin 45.352 cas di famia na Corsou, pa un poblacion di 145.220 persona (un proporcion di 0.31), mientras cu na 2016 tabatin 58.010 cas di famia, pa un poblacion di 156.769 persona (un proporcion di 0.34);
- di 2008 pa 2016, e porcentahe di persona cu necesidad di vivienda y cu ta bisa cu nan ke biba riba nan mes a subi di 22% te na 37%.
• No obstante e diferencia cla cu tin den e necesidad cuantitativo di vivienda entre 2008 y 2016, den algun sentido e prome resultadonan di e encuesta di 2016 ta parecido na esunnan di 2008, specificamente pa loke ta trata e tipo di vivienda cu hende ta desea. Ainda e tipo di vivienda mas desea na Corsou ta un cas para riba su so, di 50 pa 100 m2, riba un tereno entre 400 y 600 m2, cu tres camber di drumi i un tualet. Mas aleu, poblacion ta prefera di tin un cas propio y ta prefera tambe di traha e cas nan mes.
• Tin un estudio mas profundo y amplio andando di e datonan cu a obtene durante e encuesta y esey lo indica si acaso y te con leu, tin cierto dato cu a bini padilanti den e bista general aki di necesidad di vivienda na Corsou cu ta remarcabel of cu ta indica un desaroyo nobo.

Relaciona cu transporte di bolita

Homber di origen dominicano extradita di Corsou pa Merca

WILLEMSTAD -- Corsou a extradita ayera mainta e homber R.A. (Republica Dominicana, 25 september 1962) pa Estados Unidos. Funcionarionan di Team Crimen Organisa (DGC) a entrega e homber na funcionarionan di US Marshalls di Estados Unidos na Aeropuerto di Corsou.

Bou di custodia di US Marshalls el a subi un avion special cu a bin Corsou pa transporte pa Boston, Massachusetts.
Corte Comun di Husticia a dicidi 15 di maart 2016 positivamente riba e peticion di extradicion di Merca. Gobernador di Corsou seguidamente a declara e extradicion admisibel dia 25 di april 2017. Husticia di Estados Unidos ta sospecha A. di ta forma parti di un organisacion di droga cu pa medio di gulido di bolita ta transporta droga pa Estados Unidos. A extradita un otro sospechoso den e mesun caso aki, A.D.R.-J. anteriormente dia 22 di november 2016 pa Merca.

E extradicion a tuma mas tempo debi na e procedura di casacion cu a inicia den e caso aki. Corte Supremo a trata e caso di A. dia 14 di februari 2017. Corte Supremo a rechasa su peticion, mientras cu a rechasa tambe e peticion di e otro sospechoso for di 20 di september 2016.



A detene e dos sospechosonan R.A. y A.D.R.-J. na december 2015 a base di un orden di aresto di US District Court for the District of Massachusetts, como parti di e proceso di extradicion.

Cu e extradicion aki, e cantidad di hende extradita pa Merca e aña aki a yega 4. Anteriormente a entrega e trio Koeiman, Felisia y Rietkerk na autoridadnan di New York pa traficacion di droga.

CTB anfitrion di evento na Miami pa presenta Corsou como producto turistico







WILLEMSTAD -- Den colaboracion cu The New Tropic un media importante na Miami, Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a organisa Bon Nochi: A Tropical Evening Showcasing the Island of Curaçao (Bon Nochi: Un Velada Tropical pa Presenta e Isla di Corsou).

E evento aki, cu a tuma luga na Wynwood Yard, un centro empresarial temporal ('pop-up') na Miami, a conta cu presencia di mas di 1000 bishitante y a produci mas di 640,000 klik valioso riba medionan social. Nos cultura Curasoleño a duna e velada un toke unico. Tabatin muestra di Blue Curaçao y tambe un representante di CTB den su trahe di 'Dushi Hende' a forma parti di e totalidad.

Esunnan presente por a registra pa haya chens di gana un trip pa Corsou. Pa forma parti di e rifa e bishitantenan mester a participa na diferente actividad cu a tuma luga durante e evento. Un 'live stream' organisa pa Creative-Lab-Curaçao den 'the Wyn-Box' (un edificio estilo apartamento), a permiti e bishitantenan interactua directamente cu personanan cu tabata na un evento aki na Corsou na e momento ey.

Un cabina pa saca potret estilo 'freeze-motion' a permiti e presentenan e anochi ey bay cas cu un printout di #StayDushi. E partnernan, Hilton Curaçao, Papagayo Curaçao y Santa Barbara Beach & Golf Resort tambe tabata t'ey presente y a comparti algun dato interesante tocante Corsou y regala algun trip pa nos dushi Pais Corsou.
E evento aki ta parti di un serie di evento y iniciativanan promocional pa halsa e nivel di consciencia y crea mas trafico for di e mercado di Nort Amerika.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta, casita pa transporta cacho, surfboard, lessenaar pa mucha 2 pida glass, 2 meter pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
pa motibo di viahe, ta bende un auto Chevrolet Aveo aña 2005 motor 1.2
Prijs Fls.4.300 negociable
Tel: 563 7626

TA HUUR
Edificio di 110 m2 cu airco. Comparti den 1 receptie, 2 sala pa oficina, 1 sala pa reunión, 2 baño y cushina, un espacio pa deposito y lugar di parkeer.
Tel: 582 3773

TA HUUR
1 apartment di 1 camber, pa 1 of 2 persona, inclui: awa, cable, gas, exclui coriente Afl. 1.200 pa luna. Wayaca residence
Tel. 592 9966

TA HUUR
un cas na Tarabana Residencia 3 camber, 2 baño, sala comedor, cushina + BBQ di bloqui y mita baño.
Disponibel pa 1 di July, 2017
Tel. 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR RENTE
Office space for rent
Zuidstraat # 1A Oranjestad
95 m2 4 rooms, 2 baths
Awg.3.500
Call Muna 593 4647
www.mpgaruba.com

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

TA BENDE
un set di copi thea di aña 1875 pa $400
Tel. 564 4456 /585 1587

FOR RENT
Long term. Brand new, modern, semi-furnished Home for rent with 3 bedr, 2 bath, walkin closet, garage, fully fenced $1572 P.M. FL.2.750 P.M.
Tel. 593 8082

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,= + 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

TA BUSCA
Trabajo de peluquera basica, depilación y cejas, semi-permanentes
Tel. 740 5918

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Gordura
Ora bo cumpra 20 saco di Fls.5 bo ta haña 5 gratis. Bo mes mester buske
Tel. 564 4456 /585 1587

TA BENDE
un Nissan Platina
aña2003 color: vino tinto
Prijs 1.800 x ta discutibel
Tel. 592 2512

SERVICO PUBLICO
Ta drecha y verf tur tipo di imagen
Tel. 584 2489

UITVERKOOP VAN BARATILLO/ SALE OF
orchideeen op stronken / orkideanan riba tronco/ orchids on trunks
Bij elke aankoop een orchidee cadeau/ na tur cumpra un orkidea como regalo
cell: 562 6581

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
Studio apartament semi-muebla situa na Noord
Tel.561 0956

SERVICIO PUBLICO
Feria di Fruta
ta invita pueblo di Aruba pa bin Rococo Plaza dia nan 1+2+3+4 di Juni
Fruta na bon prijs
Tel.566 6295

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA HUUR
un one bedroom appartment cu pool serca di Wajaca.
Prijs Awg. 1250 plus awg.1000 borg. Inclui: awa, cable, internet 1 x gas 1x pa siman limpiesa
Exclui coriente
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244 594 0244

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA HUUR
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl. quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Armand Hessels

C- Un solo reino cu regla di wega

ORANJESTAD – Si sali for di e pensamento cu no ta bon pa mantene e situacion den Reino manera e ta actualmente, e ora tin e siguiente tres opcionnan pa scoge:

1. Statuut ta keda e vestibulo pa independencia total riba cierto termino
Den e caso aki Reino no ta funciona mas como siguridad y no ta garantisa mas e derecho- y libertadnan humano fundamental, ni e siguridad legal ni e calidad di gobernacion. Tur pais ta riba nan mes y ta carga nan mesun responsabilidadnan (pues tambe pa nan asuntonan financiero!). Sinembargo, e Statuut actual no ta provee un procedura explicito pa sali for di Reino. For di e preambulo ta sali na cla cu e paisnan a acepta Reino como orden legal a base di nan propio boluntad. Consecuentemente nan por sali tambe a base di nan propio boluntad. Un decishon pa haci tal mester refleha deseo di pueblo, por ehempel pa medio di un referendum.

2. Ta transforma Reino pa un Mancomunidad (Gemenebest) di pais independiente
Pais independiente por forma un Mancomunidad Hulandes cu eventualmente por comparti e hefe di estado (segun modelo di e Mancomunidad Britanico). Miembresia di e Mancomunidad ta a base boluntario. Teoricamente e lo por ta habri pa pais cu actualmente ya no ta forma parti (mas) di Reino.

E pregunta importante ta kico ta uni e paisnan den un Mancomunidad, ademas di un cabes di estado comun y un historia comparti. E contesta lo por ta: un manifiesto comun di norma y balor, manera esun di e Mancomunidad Britanico. E manifiesto aki ta describi cu e miembronan di e Mancomunidad Britanico ta comparti e balornan di democracia, derecho humano y un estado di derecho. Sinembargo, den un Mancomunidad no por obliga ningun pais pa pone e norma- y balornan aki den practica.

Den un construccion di Mancomunidad no tin un solo nacionalidad, ni un maneho exterior y/of defensa comun. Tampoco ta existi automaticamente e trafico liber di hende y mercancia.

Segun ta spera, un construccion di Mancomunidad den e realidad politico no necesariamente lo libera Hulanda di su responsabilidadnan. E comunidad internacional –pensa riba pais manera Merca of Francia- lo por sigui mustra Hulanda moral- y politicamente- riba e desaroyonan den e paisnan Caribense. Pues, un Mancomunidad lo ta basa riba balor comparti, pero e ta kita practicamente tur posibilidad di e paisnan participante pa obliga otro pa cumpli cu e palabracionnan.

3. Ta transforma Reino den un union structural, na unda a explicita e principionan di derecho y libertad humano fundamental, siguridad legal y calidad di gobernacion den Statuut. Ademas lo mira ki otro aspecto mester di mas atencion.
Den caso cu e paisnan di Reino ta scoge pa keda permanentemente den Reino, anto e ora ey nan ta scoge pa un fundeshi nobo di cooperacion.

Esey ta nifica un Reino basa riba balor y norma comun cu e posibilidad pa obliga otro cu instrumento efectivo pa cumpli cu nan. Esey ta nifica mas, en bes di menos Reino. E ta nifica mas bien un 'Reino Uni'.

Como punto di salida pa e fundamento renoba lo por scoge pa elabora e puntonan importante di articulo 43 di Statuut, esta derecho- y libertad humano fundamental, siguridad legal y calidad di gobernacion. Ademas ta mira cua aspecto ta falta pero cu si ta necesario. Tambe lo por considera pa pone banda di asunto manera relacion exterior y defensa como asunto di Reino, otro tema manera siguridad legal.

Den cuadro di e 'comienso nobo' aki nos lo por papia e ora ey di un 'Manifiesto di Reino'.
Den caso cu ta explicita y ehecuta e puntonan di enfoke, mester duna contenido tambe na cumplimento (y control riba esaki) di e pakete nobo y comun di norma y balor. Instituto existente por hunga un tarea di Reino of mester crea instituto nobo. Ta importante pa esakinan di berdad ta bira instituto comun.

Den e cuadro aki, e Comite di Relacion di Reino ta pensa na creacion di un Secretariado di Reino y/of un (of mas) instancia independiente pa cu reglamento di conflicto.

Skirbi pa Seferino Tromp:

E pueblo cristian y religiosonan kier mira, ta cual ta e partido cu lo bay kita e amienda nobo di 2016

Esunnan Cristian y religioso, nan a keda deceptiona pa esunnan den politico cu a bini cu e amienda nobo y na e parlamentarionan cu a vota pa esaki na aña 2016.

Si e prome amienda a wordo retira, anto ta pakico mester a bini cu un amienda nobo aki? No ta e mesun derecho igual y union civil e ta pa tur sorto di sexo y mesun sexo? E amienda nobo aki no a bira un ley ainda, pero el a keda wanta. E amienda nobo aki nr. 7ta bisa, cu ta regla e derecho y proteccion na e parehanan cu ta biba hunto y no ta casa.

E ta bisa tambe, cu ta duna proteccion pa ningun hende keda desampara, sin distincion di rasa, religion y sexo. Tambe e ta papia di derechonan igual pa un grupo cu no tin proteccion etc.. Den e amienda nobo aki cu boso nan a bini cu ne, boso nan a habri un porta pa tur sorto di inmoralidadnan drenta, anto hopi hende lo no bay casa mas pa Dios y ni pa civil. Nan lo prefera di bay biba compaña den e pica di friccion, pasobra toch nan tin e mesun derecho igual cu esunnan cu ta casa pa civil.

Na esunnan cu a divorcia y ta biba compaña den e pica di adulterio, nan tambe ta haya e mesun derecho igual cu esunnan cu ta casa pa civil. Boso nan a habri e porta tambe pa esunnan di e mesun sexo por haya e mesun derecho igual cu esunnan cu ta casa pa civil.

E homosexualnan y e lesbiananan lo haya e derechonan igual y nan lo bay bringa tambe pa nan derechonan di matrimonio civil, pasobra boso nan a habri e porta pa nan por cana.
Boso nan a habri e porta di satanas, na unda cu hopi hende lo bay rechasa Dios Su Leynan y nan lo rechasa Dios Su Palabranan den Bijbel. Akinan boso nan ta promove e picanan di inmoralidad y deshonesto den pueblo y hopi hobennan lo tuma e caminda robes nan aki. Ta ken a bisa boso nan, cu picanan tambe tin derecho? Stima bo prohimo no kiermen, cu bo ta apoya y cu bo ta defende e picanan di inmoralidad y deshonesto cu un persona ta biba aden, pasobra bo tambe ta bira complice di e picanan cu bo prohimo ta biba aden.

Stima bo prohimo kiermen, yudanan den nan necesidad y haci obra pa nan etc..

Den bida aki na mundo, Dios ta manda Su pastoornan, Cristiannan, religiosonan y esunnan spiritual, pa predica, pa conseha, pa spierta y pa avisa di loke ta bon y di loke ta malo, di loke ta bini di Dios y di loke ta bini di diabel, di loke ta corecto y di loke no ta corecto, di loke ta moral y di loke ta inmoral etc.. Anto, ta pakico boso nan den parlamento no a tende di e conseheronan di Dios cu a papia via medionan di comunicacion? Tin di boso cu a bisa:"Ta ken mi ta pa husga otro?"

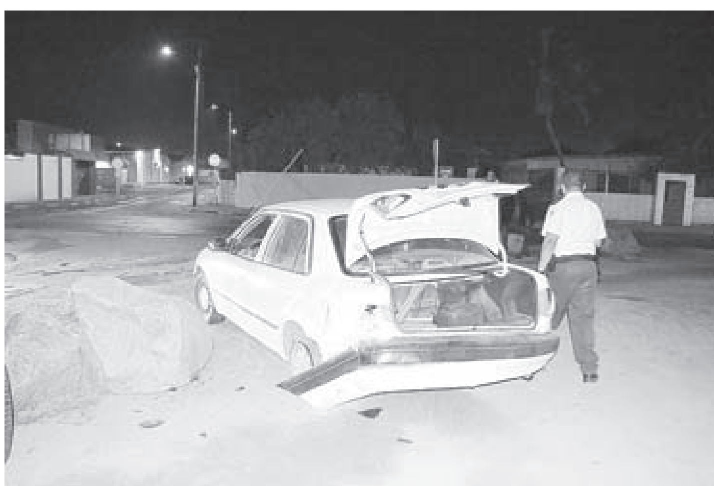
Akinan no ta abo ta husga, pero ta Dios ta husga pa medio di Su Leynan y pa medio di Su Palabranan den Bijbel, solamente bo tin di cumpli locual cu Dios kier pa bo haci. Pasobra ora cu bo a huramenta, bo no a huramenta pa Dios di keda fiel y bono a pone bo man drechi ariba un Bijbel, pa rechasa tur inhusticianan cu ta contra di Dios Su Leynan? Awor e pueblo Cristian cu ta e mayoritario kier mira, ta cual ta e partido cu lo bay kita e amienda di inmoralidad aki di 2016? E pueblo ta consciente di locual a sosode aña pasa.

Tres persona levemente herida den accidente fuerte









ORANJESTAD – Na e crusada di Prof Lorentzstraat y Weststraat diaranson pasa di 12:30 marduga a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

E impacto tabata fuerte na momento cu e corolla a subi e crusada sin a duna preferencia na mercedes benz. E autonan a dal basta duro contra di otro, tres persona tabata levemente herida y a keda atendi pa personal di ambulance na e sitio. E corolla polis a confisca debi cu no tabatin seguro pa ta riba caminda.

Homber a bira spiderman subi dak di cas na Palm Beach y cuminsa masturba

PALM BEACH – Diaranson marduga habitante di Palm Beach a scucha movecionnan na su cas y ora a bay wak ta un homber a subi e dak di cas estilo spiderman.

Ta un cas di dos piso, e homber a te hasta para na un bentana di baño y cuminsa masturba net momento cu un persona femenino tabata den e baño. Tur cos tabata graba via camara di siguridad na e cas. E habitante a bay mustra polis full e grabacion con e spiderman a subi te na e dak y despues bay na e bentana di baño ta masturba. Polis a tuma datonan di e caso aki.





Señora a bringa te hinca homber den cas na Bushiri







BUSHIRI – Diamars anochi un señora a hay'e den problema cu un homber den cas. Esaki a bay for di man unda e señora a bay over na hinca e homber na su curpa.

E tabata sangra y e dama a keda na sanger y algun golpi na curpa. Paramedico di ambulance a presenta pa atende cu ambos persona. Polis tabata na e sitio tambe pa tuma datonan y papia cu e pareha cu a bringa cu otro.

Auto a bay pega contra truck cu a tuma birada pa bay lora

ORANJESTAD – Na e T-weg altura di Mundo Nobo supermarket na Santa Cruz a sosode un accidente entre auto y un truck.

Ta asina cu un truck para na e T-weg pa bay direccion nort a haya chens di trafico biniendo for di nort pa asina tuma e birada poco hancho. pero chauffeur di un Kia Picanto lo kier a tuma chens sin paga tino cu e truck ta un birada hancho el a bay tuma pa bay nort y a bay pega bou di e container. No tabatin ningun persona herida daño material tabata considerabel.





BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla cu chens pa un awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:02pm y lo sali mañan mainta 06:13am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera regional lo pone cu temporalmente mas nubia por forma den nos area y pa e motibo aki por spera un awasero den oranan di marduga y mainta. Mas aleu, un area di stof fini suspendi den aire lo stroba visibilidad den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 7 pia.
E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela ya cu localmente lama por ta bruto.

Burger King conhuntamente cu Coca Cola ta lansa Campaña nobo



ORANJESTAD - Burger King conhuntamente cu Coca Cola ta hiba bo El Clasico na Miami!

For di dia 1 di juni Burger King ta cuminsa cu su campaña nobo unda bo por gana un trip
pa 2 persona pa ta presente na e wega di futbol "El Clasico: Real Madrid vs Barcelona riba 29 di juli 2017 na Miami.
Tur hende por participa y tin chens pa gana e tremendo premio aki.
Cu cada Afl. 25 cu bo cumpra na un di nos BK stores bo ta ricibi un stempel riba bo coupon, na momento cu bo acumula 3 stempel bo ta yena bo informacion personal riba e coupon y deposita esaki den e ballot box na un di nos BK stores pa participa. Asina facil e ta! Prome premio: Ticket pa El Clasico dia 29 di juli 2017. Trip pa 2 persona pa Miami, 4 anochi inclui vuelo y estadia. Tambe e ganado lo ricibi $500 Cash! Segundo Premio: Afl 500 Sport shop Gift Certificate
E campaña ta valido di dia 1 di juni te cu dia 20 di juli 2017. E ganado lo wordo informa personalmente y presenta riba nos Facebook page. Esaki ta bo chens pa ta presente na un wega di Real Madrid vs Barcelona, no perde e oportunidad aki! Djis pasa Burger King y ricibi un stempel cu cada compra di Afl. 25. Ora bo spaar 3 stempel bo por participa pa gana. Mas coupon yena y entrega, mas oportunidad pa gana!
Si e ganado di e premio grandi ta menor di edad e mester wordo acompaña dor di un adulto (18+). Tur dos persona mester tin paspoort valido y aplica pa un visa pa por drenta Merca.
Bishita nos Facebook page Burger King Aruba pa tur informacion of sigui nos riba Instagram: @BurgerKingAruba

Vcar horta marduga haya na Playa Pabou







ORANJESTAD – Diamars atardi autoridad a keda informa cu e Kia Cerato blanco Vcar di Hertz cu a keda horta den oranan di anochi pa marduga ta altura di e centro di bario Playa Pabou na Madiki.

Patruya di Oranjestad y Joyriding team tabata presente na e sitio. A tuma datonan y por a tuma nota cu e tirenan tin daño na dje cu ta indica cu e ladronnan a castiga e auto prome cu a laga atras. Polis a confisca e auto pa investigacion.

AHATA a organisa training special riba “Business Etiquette”







ORANJESTAD – Recientemente Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a organisa un training pa empleadonan di companianan miembro di e organisacion trahando den e industria di turismo y hospitalidad na Aruba.



A scoge e biaha aki den cuadro di desaroyo continuo di e industria #1 di Aruba pa ofrece e training “Business Etiquette”. Cada participante a ricibi un buki di etiquette y un certificado di participacion for di e compania cu a facilita e curso, esta Training & Consultancy 2000.



AHATA a organisa e curso riba dianan 19 y 20 di mei ultimo, como cu e cantidad di inscripcion tabata asina grandi cu mester a parti e grupo. E parti mas grandi a atende e curso na Alhambra Ballroom y e di dos a sigui e training den AHATA Board Room.

Etiquette apropia na trabao ta mas cu simplemente desplega bon manera y den tres ora y mey Denise de Jongh-Rekwest a repara algun di e elementonan mas importante pa cu etiquette di negoshi.

E topiconan a inclui: Relacion cu cliente compara cu relacion cu colega; Habilidad profesional; Higiena y habito personal y etiquette di telefon. Otro areanan cu a discuti tambe tabata etiquette pa e mundo “electronico” y comportacion cu relacionnan di negoshi.

Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tours y companianan grandi y chikito den e sector.

E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba dor di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di “Room Tax” den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta “rev-par” y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla.

BONDIA ARUBA

Personal civil cu a cumpli 25 y 30 aña di servicio

Cuerpo Policial a celebra cu su hubilarionan





ORANJESTAD – Recientemente Cuerpo Policial Aruba a celebra cu hubilarionan cu a cumpli 25 y 30 aña di servicio.

E organisacion policial ta contento cu e agentenan aki y a gradici nan pe bon trabou cu nan ta desplegando. "E trabou no ta facil", di acuerdo cu Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson. E trabou den Cuerpo Policial ta un trabou cu ta exigi hopi. P'esey a haci uzo di e oportunidad na e celebracion di gradici e famianan pa e sosten di e agentenan.

Consulent na Slachtoffer Hulp Aruba, esta Janine Rodriquez tin 25 aña trahando cu Cuerpo Policial y el a haci esaki cu amor, curason, hopi dedicacion y e tabata bunita. E trayectorio di Janine Rodriquez cu e departamento a cuminsa na 2011. "E trabou cu mi ta haci no ta un trabou facil, un trabou cu bo tin di keda cu hopi curason. Bo tin cu yuda hende, guia hende y tin biaha bo ta bay asina leu cu bo ta keda monitor hende pa mira con leu bo ta yega pasobra bo no kier perde nan", Janine Rodriguez a remarca. Mester tin hopi cariño pa por traha cu hende, pasobra sino bo no ta logra. Esunnan cu kier eherce e trabou aki mester hacie cu amor, no gaña e personanan y guia nan e miho caminda pasobra dia di mañan nan por yuda otro.

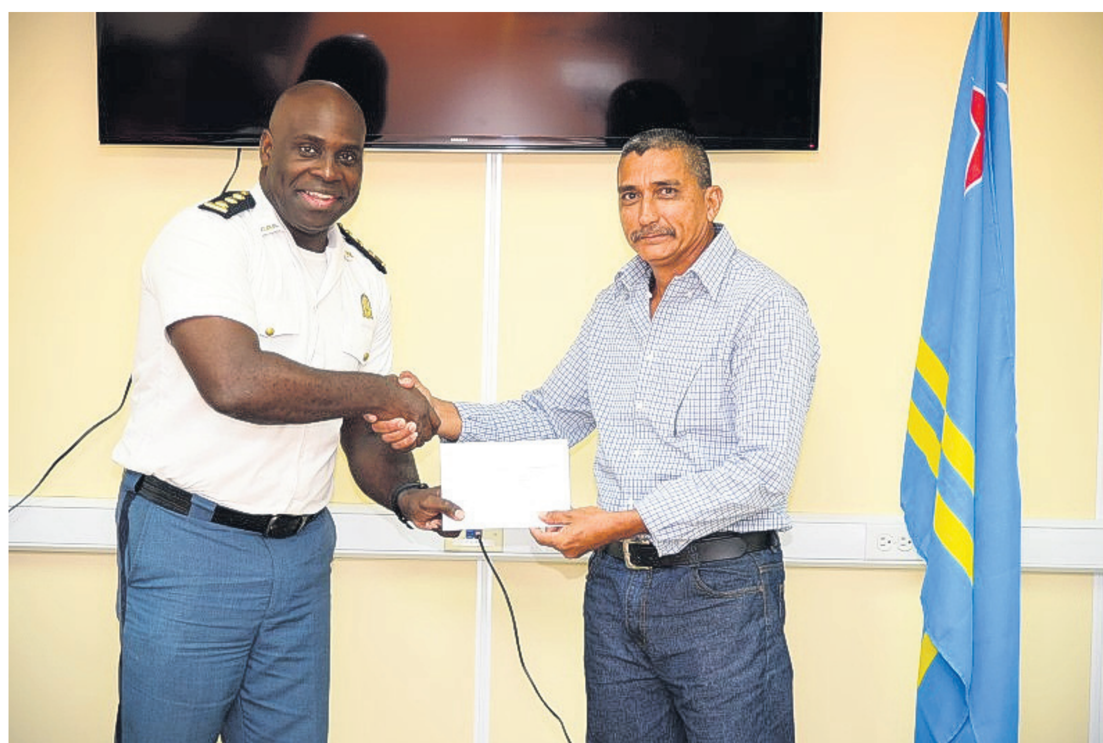


"Chef beheer Vervoermiddelen" Pedro Werleman tin 25 aña ta trahando den Cuerpo Policial Aruba. E ta un bon organisacion y e ta contento di traha cu nan, pasobra ora cu Pedro Werleman tabatin 17 aña, el a solicita pa bira Polis pero nan a bis'e cu e tabata chikito e tempo ey. "Pero asina mes mi ta contento pasobra despues di tanto tempo mi ta den Cuerpo Policial. Normalmente mi mester a cuminsa traha dia 1 di april pero mi no a hacie pasobra mi a tum'e como joke y cuminsa dia 2 di april", Pedro Werleman a remarca.



Continua riba Pagina 17













Continuacion di Pagina 16

Waarnemend Chef di garashi di Polis, Jose “Joy” Dirks tin 25 aña den e organisacion. E ta reconoce cu no tabata facil. E ta contento unda e ta awe.

Alto Comisario di Polis a yama tur e empleadonan aki danki pa ta sostene e Cuerpo di Polis.

Manera por mira, un organisacion grandi asina ta conta cu mas empleado cu djis Polis so, manera ehempel di e hubilarionan aki cu ta e personal civil di Polis.

Sin nan ta dificil pa maneha un Cuerpo di mas o menos 600 persona cu dia den y dia afo ta duna tur di nan, tin biaha riscando nan mesun bida, pa bienestar y siguridad di nos pais.

Bucuti Yacht club Aruba cu piscamento den lagoen







ORANJESTAD - Bucuti yacht club Aruba ta invita tur amante di piscamento den lagoen pa un tremendo bottom fishing tournament cu lo tuma luga diasabra 3 di juni 2017 y cu lo hiba e nomber di defunto Sr. Roque de Cuba (ex doño di Varadero restaurant).

Lo tin premionan atractivo pa e ganadonan (cash). Pisca cu ta conta lo ta carañito inscripcion lo tuma luga diasabra 3 di Juni 2017 na club mes for di 2or di atardi. Piscamento lo cuminsa di 5or di atardi te cu 10or di anochi lo tin DJs pa pone ambiente musical bar y Cushina lo ta bon surti asina ta bin Bucuti e diasabra aki 3 di juni 2017. Asina ta bin pasa un dia di famia hunto cu nos di Bucuti Yacht Club y participa na e torneo di pesca. Tur boto por bin cu varios piscado basta tene cuenta cu e siguridad den bo boto.













Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars ta empata cu cuadrangular di Jennysella Tromp pa despues derota Aruba Bank Lady Tigers

POS CHIKITO – Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua den gran forma riba veldnan na Pos Chikito. E dos ekiponan fuerte esta Jaguars Vitamin Water a enfrenta Aruba Bank Lady Tigers.

Un wega bon balansa y un Jaguars cu no kier a give up ta rally cu un cuadrangular di 3 careda pafo di parke di Pos Chikito di Jennysella Tromp pa asina empata e wega den combinacion cu otro homerun di Ludmila "Michi" Geerman ta logra derota Aruba Bank Lady Tigers 11-9. Melissah Daniel kende a drenta releva Cathleen Koolman den di 3 inning ta resulta pitcher ganado. Lissandra Geerman cu a drenta di relevo pa Nikkaela Jacobs ta bay cas cu e derota. Jaguars Vitaminwater 11 careda, 9 hit, 7 eror.

Cometiendo hopi eror mes a sa di logra nan prome victoria. Aruba Bank LT 9 careda, 9 hit, 1 eror. Miho batiadonan pa Jaguars a resulta Ludmila 1-1, Jennysella Tromp, Shalomi van Utrecht y Melissah Daniel tur di 2-1, July Ann Kock di 3-2. Pa Aruba Bank a destaca na plato den causa perdi Ilayay Tromp, Nikkaela Jacobs y Jenifer Chirino tur di 3-2. Nikkaela tabata tin un cuadrangular pafordi parke. Marlin Noguera di 2-1.

Diahuebs y diabierna awor pa 630pm na Pos Chiquito lo continua cu weganan di fogeo Aruba vs College USA mientras diabierna pa 715pm tambe lo tin un dobel header den AA Royal Power vs Balashi Premuim. Softball den pleno desaroyo.

Cu ayudo di Lotto, E loteria di Aruba

Aruba Basketball Bond a trece un coach internacional pa yuda na e desaroyo di nos mucha y hobennan den basketball

ORANJESTAD – Den e ultimo añanan un gran parti di nos federacionnan deportivo ta adkiri ayudo profesional di exterior pa asina yuda nan deporte den e primeramente e desaroyo di nan atletanan y di dos pa guia nos propio coachnan di nan trabou diario den e deporte en cuestion.

Mayoria federacion deportivo ta traha cu un vision cu e unico meta pa hiba nan deporte na un otro nivel.

Pa haci esaki mester traha riba un bon base y percura pa e desaroyo sigui den e forma mas positivo unda lo amplia e conocemento den e deporte di tanto e atletanan como tambe e coachnan. Algun luna atras Aruba Basketball Bond a contrata un coach profesional di Venezuela den Alejandro Ochoa. Coach Ochoa a bini Aruba pa un periodo di cuater luna unda e lo traha di cerca cu e federacion ABB y tambe duna e guia necesario na nos coachnan nacional cu ta maneha e seleccionnan nacional di basketball den categorianan u13, u15 & u18. Coach Ochoa lo bin yuda cu e preparacion di cada seleccion pero responsabilidad final ta den man di coachnan local.

Mas cu claro esaki lo ta un "upgrading" di nos coachnan di basketball unda lo intercambia ideanan nobo pa asina mehora e deporte di basketball den tur sentido di palabra y sigur den e preparacion di cada seleccion nacional.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e Aruba Basketball Bond pa adkiri un coach profesional pa e deporte di basketball.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



BONDIA ARUBA

Partnernan den deporte a firma "letter of intent"





ORANJESTAD – Diasabra a tuma luga firmamento di acuerdo pa deporte entre Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle y tur partner di deporte. Hunto a bay di acuerdo pa percura pa deporte bay hunto dilanti y pa e sigui crece pa hubentud y Aruba completo.

E ta un paso hopi grandi y algo historico cu a firma e letter of intent, asina Secretario General di Comite Olimpico Aruba, Nicole Hoevertsz a remarca. E ta expresa e intencion di tur organisacion deportivo pa colabora hunto y traha hunto den e proximo 4 añanan. E letter of intent ta pa trece harmonia, e cooperacion di e diferente organisacion di deporte, Presidente di Aruba Sport Unie, Gerald Franca a remarca. Asina aki nan tur por alcansa tur meta cu tin a tur tipo di deporte y e ta importante pa hubentud di Aruba y en general.

Secretaria di directiva di Lotto pa Deporte, Benvinda de Sousa, a indica cu e partnernan cu a firma e letter of intent lo haci nan maximo esfuerso pa cumpli cu e rekisitonan stipula den dje. E ta un acuerdo entre e partnernan cu nan hunto lo bay coopera den deporte. Tambe pa tin mas transparencia den tur locual ta concerni deporte y actividadnan, structura di e federacionnan envolvi den deporte.

Ta premira cu e partinan cu a firma lo cumpli cu e acuerdo aki y cu nan lo bay haci nan maximo esfuerso pa esaki. Un di e puntonan ta e cooperacion mutuo pa deporte y tambe cumpli cu e good governance principal. Lo percura pa obtene e cifranan manera mester ta y pa ta transparente cu otro.













Julie de Cuba ReD

ReD lo combati e fenomeno di trahadonan indocumenta miho conoci como ilegalnan

ORANJESTAD – Consecuencia di e fenomeno aki ta cu:

– e ta costa placa, miho bisa e ta costa pueblo placa;
– e ta daña e mercado laboral;
– e ta fomenta corupcion;
– e ta crea desbalansa riba tur tereno;
– e ta crea e posibilidad pa spart malesa;
– e ta crea criminalidad den forma di hortamento y atraco;
– Hopi biaha yiunan di ilegalnan no ta bay scol; y
– E ta crea oportunidad pa abusa di hende.

Ilegalnan cu ta bibando y trahando na Aruba no ta respeta nos pais, sino nan lo a drenta na e manera corecto. Pues cu permisonan di trabao y estadia regla via e departamentonan di gobierno manera ley ta stipula.

Kico ta pasa? Hopi ta paga sumanan halto adicional pa tramita nan papelnan, no di acuerdo cu e proceso regla den ley. Pues cu otro palabra ta cumpra permiso. Esaki ta fomenta corupcion abiertamente di ambos banda. Di esun cu ta paga y di esun cu ta cobra.

Tin leynan cu ta mara na sancion fuerte (boetnan halto) pa dunado di trabao cu ta emplea trahado ilegal. Y e trahado ilegal ta wordo deporta bek pa su pais. Prensa ta menciona casonan asina pero nunca pueblo ta lesa si e dunado di trabao a haya boet y cuanto e boet tabata ta. Den caso cu no aplica boet no solamente ta fomenta ilegalidad, tambe ta stroba placa (di boet) di drenta caha di gobierno. Y ken ta paga pa pone e persona ribaavion y mand'e bek pa su pais? Tur esaki ta costa placa;

Personanan ilegal cu mester haya cuido medico automaticamente no ta sigura y no tin forma di paga e gastonan di hospital. Ken ta paga e gastonan aki? Ta nos tur cu ta paga belasting.

Nos tur sa cu un persona ilegal lo traha pa cualkier suma, lo traha oranan mucho mas largo y den condicionnan mas deplorabel cu esnan legal. Y dor cu nan ta disponibel doñonan di trabao ta haci mal uzo di nan y ta pone nan traha "zwart" pues sin draag af niun premie ni belasting cu ta un atentado contra caha di gobierno. Y otro consecuencia ta cu ta daña e mercado laboral. Den sector di construccion, horeca y ofishinan liber e fenomeno di trahado ilegal a zorg pa salarionan y prijsnan instabiel y mucho abou. Salarionan bao minimumloon ta contra ley y ta reduci koopkrachten general di trahadonan den e sectornan aki cu consecuencia cu gobierno tampoco ta haya placa di BBO den su caha.

Personanan ilegal mester biba un caminda. Nan situacion ta pone cu cualkier apartamento, "washok", "schuur" of "chosa" den cura di cas of scondi den mondi ta aceptabel pa nan. Si e departamento di DIP ta haci su trabao di controla lo nan topa cu e situacionnan aki. Pa no papia mes di belastingdienst y departamento di inmigracion. Ta e falta casi total di control a y ta fomenta ilegalidad den area laboral riba nos isla. Malesanan cu ta drenta cu ilegalnan cu no ta wordo controla. Ningun gobierno ni geel ni berde a zorg pa tin control. Abuso di e hendenan aki cu no ta na su luga tampoco. Ningun ley tin peso si no tin control pa asina aplica sancionnan. Pa medio di control y sancion pisa ta crea respet pa nos pais, nos leynan y ta crea screment cerca esnan cu ta haci nan mes culpabel na emplea ilegalnan y cerca tur esnan cu ta saca probecho di esaki. Den un proximo gobierno ReD lo percura pa tur departamento cumpli cu nan tarea principal di eherce control di forma estricto pa combati ilegalidad efectivamente.



Fraccion di AVP

Traha na bienestar di pueblo vs. egocentrismo y interes personal

ORANJESTAD – Parlamentario Kelly ta trece dilanti un analisis pa loke ta trata e desaroyonan politico di e ultimo aña y anticipando eleccion dia 22 di september. Segun Kelly nos por a mira diferente politiconan tuma pasonan cu ta pone bo pensa kico realmente nan interesnan y metanan ta, si ta interes pa traha na bienestar di nos pueblo of simplemente interes personal.

Heer en meester

Ora nos mira con politiconan ta uni y ora bo analisa e motibonan pakico nan ta uni bo ta puntra bo mes si e union aki ta uno cu tin como meta traha na bienestar di pueblo of satisface egonan y interesnan personal. Asina nos ta mira con esunnan cu a forma parti di gobernacion actual pa añanan largo ta laga nan ego domina nan y cu un actitud populista di "heer en meester" ta critica e mesun gobierno cu nan a forma parti di dje. Di otro banda bo tin un politico cu semper kier a bira Minister y awo ta mira un oportunidad pa logra esaki door di uni su mes na e "heer en meester" pa asina tin mas chens pa drenta gobernacion. E "politico pragmatico" aki tin como meta traha na interes di pueblo of e tin interesnan egocentrico y personal?

Madam

Ora cu pueblo a kere cu esaki lo tabata e ultimo "novela politico" nos por a tuma nota cu di links un otro politico a sali y uni su mes na e grupo aki di politiconan recicla y frustra. Nos por corda cu ainda tin un caso den corte pendiente cu lo trata e keho cu a wordo entrega contra e politico aki pa agresion di un colega parlamentario den sala di e organo mas halto di nos pais. Lo ta interesante si e resultado di e caso aki bin dilanti prome cu eleccion pa mira ki postura e politico aki lo mustra e ora. Atrobe e pregunta ta surgi cu si e union aki ta pa traha na bienestar di nos pais of pa interesnan personal-egocentrico acompaña pa sentimentonan di rencor y venganza. Den un articulo algun siman atras nos a tuma nota cu e politico aki ta papia di otorgamento di tereno mientras cu e tin un "pandora box" di otorgamento di tereno cu e no kier pa wordo habri.

E heredero experto

Tambe nos por a tuma nota di e "heredero experto" yiu di ex Prome Minister cu ta declara cu mester cambio pa hende por progresa. Lo ta bon pa e mucha homber aki puntra su tata ken ta esunnan cu a progresa entre 2001 cu 2009. Cu MEP na mando Aruba lo conoce un situacion similar na 2009, esta un gobierno arogante y terco cu no ta scucha su pueblo. E unico manera cu por a midi progreso tempo di MEP ta door di wak den e cartera di famia y amigonan cerca di nan. Ta obvio cu MEP no kier papia di e periodo aki y ta lubida e estado den cual nan a laga nos pais.

Conclusion

Pueblo mester analisa e scenarionan aki y scoge pa un partido politico cu realmente tin bienestar general di e pais aki na pecho. Partido di pueblo Arubano AVP ta traha pa progreso di su pueblo y su pais, no solamente pa progreso di un grupo chikito den nos sociedad. AVP ta un partido cu a percura pa duna bek na su pueblo, un partido cu a percura pa unda cu bo bay bo por mira progreso y proyectonan grandi manera esun di hospital, waf na Barcadera, renobacion di nos caya grandi, renobacion di scolnan, renobacion den barionan, Linear Park, Green corridor etc. Por fin pueblo por mira claramente unda su placa ta bay.

AVP no ta un partido egocentrico y mucho menos rencoroso y vengativo. AVP ta un partido cu tin un vision di gobernacion y cu lo no descansa te ora cu progreso y felicidad yega den tur skina aki na Aruba. Dia 22 di september pueblo tin e opcion pa vota pa continuacion di progreso, desaroyonan positivo y prosperidad pa pais Aruba of pa esunnan cu tin interesnan personal y solamente ta interesa den alimenta nan ego y sed pa poder y venganza.



Clayton Croes AVP:

"Nos ta scucha pueblo, pa bo por traha pa pueblo"

ORANJESTAD – Riba diadomingo 7 di mei nos a participa den e evento di "1000VOZ". E evento aki a wordo organisa door di Fundacion Mito Croes. Esaki tabata tin como proposito pa duna e pueblo di Aruba bos y participacion directo den fiha e futuro direccion di desaroyo di Aruba. Pueblo a haya oportunidad pa bisa loke e ta desea pa Aruba.

Esey ta un forma mas y concreto pa duna contenido na democracia bibo!

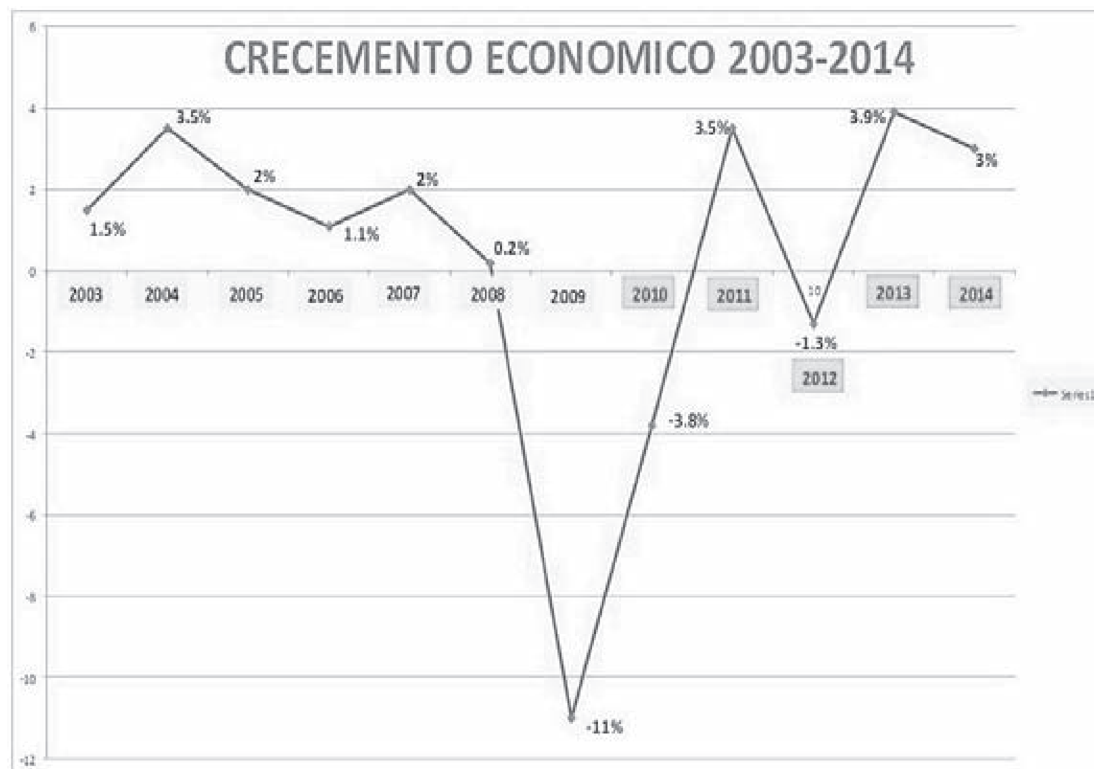
E temanan cu a wordo trata tabata sostenibilidad, comunidad, salubridad y economia. Nos por a mira con grandi e entusiasmo pa e evento aki tabata. Hopi hende jong y grandi y di tur parti di nos isla a bini hunto pa trece dilanti nan ideanan y nan opinion riba e temanan aki. Nos a discuti tocante di e diferente temanan den un manera habri y respetuoso, y nos por a scucha opinion y punto di bista di otro hopi otro hende riba e temanan. Cada persona por a trece dilanti nan opinion y duna di conoce kico ta e cambionan cu nan lo kier wak pa cu nos isla. E ambiente di discusionnan habri y cu tur opinion a haya oportunidad pa bini dilanti, riba su mes so caba tabata bunita pa experiencia. Asina discusionnan riba desaroyo di nos pais mester ta!

E evento aki tabata sin duda uno hopi valioso y exitoso. Un di e resultadonan directo tabata cu nos a haya un miho bista di con den pueblo ta pensa riba e temanan importante aki pa nos pais. Personalmente mi ta contento cu e idea innovativo aki. E ta un evento cu lo por tuma luga cu mas frecuencia. Pasobra e ta duna pueblo e oportunidad di expresa su mes libremente tocante temanan importante pa progreso y futuro di Aruba. Ora cu nos ta scucha loke nos hendenan ta pensa y ta trece dilanti, nos como representante di e pueblo sa cu loke nos haci, ta loke pueblo mes kier. Di e forma aki nos ta traha hunto cu pueblo y actua di berdad den nomber di pueblo, pa pueblo! Esaki ta e unico forma real pa progresa y crea e Aruba cu nos tur ta desea.

Rene Herdé AVP:

E pregunta cu lo persigui MEP pa semper:unda e placa a bay?





ORANJESTAD – MEP a tribi di broma cu nan 8 aña di gobernacion di 2001-2009. MEP ta yama e periodo di gobernacion "e miho añanan di gobernacion di MEP y di Aruba".

E motibo pakico MEP ta bisa cu e añanan aki tabata e miho añanan di MEP, y di Aruba, ta pasobra na 2008 a yega na un producto nacional (GDP) halto. Loke MEP no ta conta acerca ta cu ya pa algun aña economia di Aruba bou di gobiernonan di MEP, tabata baha y desempleo tabata subi. Na 2009, apenas un aña despues di e miho aña segun MEP, economia di Aruba a zink te na -13% (negativo) y desempleo a subi te 11%.

Unda e placa a bay

Pero si ta berdad manera MEP kier pa nos kere cu nan a goberna bon y cu 2008 tabata "e miho aña pa Aruba", e pregunta ta unda tur e placa cu gobierno a haya a bay? Pasobra e midi di si cos a bay bon, ta cu Pueblo, di un forma of otro mester a ripara, sinti of wak cu algo a mehora. Pero den e añanan di gobernacion di MEP, costo di bida a subi cu 24% y salario y pensioennan a keda mescos of bay atras. Den e añanan cu MEP ta broma cu tabata bon pa Aruba, MEP a impone e BBO riba pueblo! Den e añanan ey y for di 2001, MEP a stop cu e "indexering" y e promocion di trahadonan di gobierno. Den loke MEP ta yama e miho añanan, esnan cu entrada mas abou, hende cu tabata haya onderstand, no a wak nan entrada mehora. Al contrario. E minister di MEP a manda nan traha presupuesto di nan gastonan miho. Den e añanan 2001-2009 cu MEP a yama e miho añanan di MEP y di Aruba, scolnan a deteriora te cu fan a cay riba cabes di un juffrouw y mayornan no por a haya luga na scol pa nan muchanan. Den e añanan ey cu MEP ta gaba di dje, gobierno di MEP a laga edificionan di publico bira ruinanan, pa nan por laga huur edificionan di famia. Den e añanan cu MEP ta bisa cu tabata asina bon pa Aruba, e fondonan di pensioen a casi bay bancarota y gobierno no a saca dede pa yuda. Mas cu 20 mil pensionado y nan famia tabata core e riesgo di keda sin entrada. Den e "miho añanan di MEP" tabata tin hopi keho riba hospital, pero MEP no a uza tur e placa cu nan ta bisa cu tabata tin pa traha uno nobo. MEP a papia di traha un caminda nobo di Playa pa San Nicolas, pero nan no a hacie. P'esey, ora MEP gaba nan mes, ta pasobra nan tin co'i sconde. Y awor, ora MEP priminti Bo cosnan den campaña, corda kico nan a haci...of miho, kico nan no a haci, e ultimo biaha cu nan a goberna Aruba.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente dia 30 mei 2017 na Belgica

Jaime Elton Croes

Na nomber di su mayornan :
Haime y Doris Croes
Su ruman: Cindy Croes

Su welonan, tanta y omonan, primo y primanan y demas famia na Aruba, Hulanda y Colombia

Acto di despedida lo tuma luga na Misa St.Jozef diabierna 2 di juni 2017 na Leuven- Belgica.

Diabierna 2 di juni 2017 pa 7'or pm lo tin un Misa pa descanso di nos difunto stima na Paradera.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2
With deep sorrow we announce the passing away of:



Mildred Henry

Better known as: " Jufr. Pearl"

Sunrise: 13/01/1936 Sunset: 30/05/2017

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador,
min'tinfalta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Johnny Edward Hassell

Mihor conoci como John

Na nomber di su:
Mayornan:
†James y †Sarafilia Hassell-Geerman

Rumannan:
†James Stanford Hassell
Jeane Hassell
†Henry Hassell
Peter James (Piet) y casa
Belinda Hassell-Simon
Melanie Hassell y Nelson
Godfried

Tanta:
Florita Geerman

Manera yiunan:
Raun Tromp y Rauchelline Tromp

Sobrino y sobrinanan:
Vivian Geerman
Jairzinho y Jessica Colina y famia
Giovanna y Elvis Vrolijk y famia
Melitsa y Adrian y famia
Melinda y jui
Len y Lucas
Wola
Roosje Matrona y famia
Jeannette Hassell y famia
Kelvin Hassell y famia
Richard Yuri y famia

Primo y primanan, bisiña y conocirnan , amigonan y amiganan , piscadornan di bow Rancho CuraCabay/Zeewijk mucho hopi pa menshona y demas famia :
Hassell , Geerman, Tromp, Colina, Vrolijk, Godfried, Anthony, Servani, Yuri, Arendsz, Simmons, Simon, Thode, Boekhout, Bislick, Peterson, Ponson, Koolman, Emers, Matrona, Kock, Johnson, Wathey, Maduro, Lejuez, Helder, Ho-sing-loy, v/d Berg, Winklaar
Demas famianan na Saba ,Curaçao y Hulanda.
X hungadornan di softball, baseball, football

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 03 Juni 2017pa11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na san Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 02 Juni 2017for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Royal Funeral Home

Dios ta amor y amor ta Dios.
Maske mino ta na e mundo aki, tur dia mi lo ta den boso curason. Mi confiansa ta den Señor.
A fayece nos mama, esposa, ruman,wela, tanta y amiga stima:



Thomasa Angela Maduro

* 7-03-1939 - †26-05-2017

Casa : Julio (Nito) Angela
Yuinan : Isnarda (Gina) Angela y yui
†Eduardo Angela y yuinan
Suzi Angela, Compañero y yuinan

Mayornan : †Marco y †Josefa Maduro

Nietonan : RalginoWouters
Leander y Brandon Angela
Julio Cesar Rincon

Nieta : Verenuska Rincon

Bisanietanan : Kiandra y Liandra Angela
Mama di su bisanietanan:
Kimberly Werleman

Rumanan : †Hermano Maduro
†Juan Maduro, Jacinta y juinan
†Alesio Maduro, Maria y juinan
†Irma Maduro y juinan
†Maria Luisa Garcia, Quito y juinan
†Raymundo Maduro y Maria
†Modesto Maduro,Mirta y juinan
Pedro Maduro y yuinan
Chibea y Buchi Tromp
Tensia, Juan Tromp y juinan
Tanta: Vda. Annie Maduro y juinan
Swa y Cunanan: Nora, †Joni Rodulfo y juinan
Magriet Angela
Gloria, Edie Kelly y juinan
Pedro Angela
Amiganan di kas: Ita, Silvia, Aura, Greta, Tida, Licha, Marlin, Dephnie, Nilka, Endira
Sobrino y sobrinanan na Aruba y den exterior, prima y primonan, amiga y amigonan, Ihanan: Marianela Hakmeester y Nathaly Wever, comer y compernan, bisinanan, conocirnan y demasfamianan: Angela, Maduro, Tromp, Garcia, Geerman, Franken,Rosel, Jansen, Oduber, Carrion, Kransen, Wouter, Wouters, Rincon, Werleman.
Condolencia lo tuma lugar diaranson 31 d mei 2017 for di 7:00 p.m. pa 9:00 p.m. Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 01 di juni 2017 for di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. nos estimadadefunta lo reposa na Royal Funeral Home sigi pa Santana na Santa Cruz.

Nos disculpa cu despues di entieronos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.
Lo bai tin un box di Edmond Harms Foundation disponibel.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason y agradecido pa tur loke e la representa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Juan Pablo Penja

Mihor conoci como: "Ito"
*30-06-1968 - †25-05-2017

Na nomber di su:
Casa: Roraima Penja-Boekhoudt
Rumannan:
Dario y Lucy Penja-Goeloe y famia
Gerla Penja y Frank Weise
Rossana y Harald Rudel-Penja y famia
Rolando (Ronnie) y Diana Penja-Saldarriaga y famia
Sandra y Hubert Peterson-Penja y famia
Carmen Geerman y famia

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, tanta y omonan, primo(a)nan, achter primo(a)nan,

Suegra: Filomena Boekhoudt
Cuñanan:
Erika y Theo Erasmus-Boekhoudt y famia
Vanesse y Hensly Yung-Boekhoudt y famia

Manera su mama: Sra. Saade y famia
Ihanan: Lisabdra Dirksz, Miangela Penja, Itiella Erasmus, Urvin Penja
Madrina: Catrien Ras
Padrino: Ismael Kock

Su bisiñanan, conocirnan y demas famia cu ta muchu hopi pa menciona

Su ex-coleganan di Westin, Fast Delivery Services y Marriott, su compañeronan di team di korfball Volvox, su team stima di auto, su amigo y amiganan

Si den nos dolor y tristeza nos por a lubida un nomber of famia nos ta pidi nos disculpa.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 1 di juni di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 31 di mei di 7'or pa 9'or pm



Kaminda Dios ta, ei mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbacion, di ken mi lo tin miedo? Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Higinia Prisca Ruiz-De Mey

Mihor conoci como "Ika"
*01-09-1948 – †31-05-2017
Na number di su;
Esposo: Freddie Ruiz

Yiunan: †Rena Ruiz
Zairo y Shayni Ruiz

Nieto stimá: Kai Luka Ruiz

Stimá manera nieta: Destiny Krosendijk

Rumannan:
Annie y Ceril Jansen-de Mey
†Walti y Alida De Mey
†Rufi de Mey y famia
Livia y Rufo Lampe-de Mey
Manera un ruman: Swinda Dirksz

Sobrino y sobrinanan
Anthony, Andy, Gregory, Michael, Ivan, Rowy, Natascha, y nan famia: Michaela, Jeanine, Rina

Swa y Cuñanan:
Harold, Aura Ruiz y famia
Mirta Ruiz y famia
Maikito Ruiz y famia
Juni, Carla Ruiz y famia
Andy Ruiz y famia
Marian, Alvaro Ramirez y famia
Sra. vda. Esther Diaz-Ruiz y famia

Consuegra:
Melushka de Haseth

Su verpleegster:
Carmen Jacopucci

Primo y primanan, tur su amiganan y ex-coleganan di Botica Oduber y Botica Kibrahacha y demas famia. Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 5 di juni 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Wilhelmina Kankerfonds.



"Bou di alanan di Dios mi tasigur"
Abokutabiba bou di amparo di Altisimo, tahospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Martina Sneek-Lacle

Mihor conoci como Tina

Nanomber di su
Esposo: † Jesus (Chu) Sneek

Juinan: † Francisco Sneek
Roy y Sonja Sneek-Lande
Eva y Benito de Mey-Sneek
Frenk y Lourdes Sneek-Cachucho
† Jaime Sneek
Robbyy Ingrid Sneek-Maduro
Max Sneek
AnnieSneek
† Ruben Sneek
Reymundo y Odetta Sneek-Becker
Marisol Sneek

Nieto(a)nan: Ilona y Elgin Zeppenfeldt-Sneek
Angelo Sneek y Stacey St. Hill
Evelina y Raf de Keuster de Mey
Angeline Sneek
FranklineSneek
JulisaSneek y Anthony Arends
Michel Sneek
Anthony Sneek
Miluska Sneek
Miruska Sneek y Rudney Bolein
Elton Sneek
RebeccaHardoar y JagiarioJansen
JamilaHenriquez
KeylaHenriquez

Bisnieto(a)nan: Mia, Lena Sophia, Raizion, R' Levi, Edilienne,
Dylan, Abby, Tammy, Shenely, Myshelo, Rubert

Rumannan: Damasco Lacle y famia na Hulanda y Aruba
Sra. Vda. Aura Quandus y famia
FransiscoLacle y famia

Prima y primonan
Demas famianan: Sneek, Lacle, Lande, de Mey, Cachucho, Maduro, Hardoar, Henriquez, Becker,Luydens, Ignacio, Manjarres, Zievinger, Zeppenfeldt, St. Hill, De Keuster, Arends, Jansen, Rincones, Quandus, Tromp,Eckmeyer.
Bisinjanan,demás consirnan staf y personal y companjeronan di San Pedro paveljioen.
Ta invita pa asisti na e acto di entierocu lo tuma lugar diabierna 2 juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home. Después lo Salipa Santana Catholico na Playa.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 1 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Si den nos dolor y tristeza nos por a lubida un nomber of famia nos ta pidi nos disculpa.
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na casdespues di entiero.

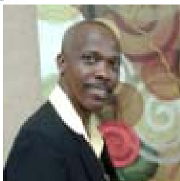

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

'Señor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada
Den kunuku yen di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco pa mi bolbe hanja forsa.'
Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fajecimento inespera di nos ser keri



Angelo Agustin

Kastablank
*05-05-1970
+ 26-05-2017

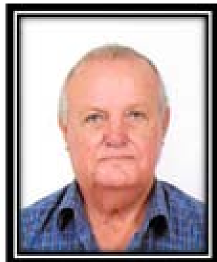


Na nomber di su
Esposa
Gwendolyn Kastablank-Tromp
Yuinan
Milangelo Kastablank na Hulanda
Gwengelique Kastablank
Mayornan
Astrid Pieter y Wilfrid Pastor na Hulanda
Jakobo (Boy) Kastablank y Maxime Henry na Korsou
Suegronan
Tony y Mirta Tromp-Schotborg
Rumannan
Waldemar Kastablank y Diana Willems na Korsou
Laurinda Kastablank y Romeo Eelst na Hulanda
Otmar Kastablank y Vrea Mullog na Hulanda
Miriam Kastablank y Urnie Hansen na Korsou
Swa
Jos y Lisette Tromp-De Mey
Cuñanan
Alesig y Eric Greving-Croes, Eliza Croes y Glenald Statius
Subrino y Subrinanan: Lindomar Kastablank y Famia, Danielle Kastablank, Deshany
Kastablank, Djunric Isaacs, Danielle Kastablank, Dylan Kastablank,
Renick y Yvette Kastablank, Sharidee Kastablank, Nonato Kastablank,
Gerona Kastablank, Joel Kastablank y Lisette d'Arnault, Samantha
Kastablank y Ryandel Walter.
Tanta-Omonan Priscilla (Baby) Kastablank, Celsa Ambrosina-Kastablank y Famia,
Margareth Kastablank (Hul), Norlando (Papasitu) Kastablank, Estrella
(Lelia) Pieter, Priscilla (Chila) Pieter, Ednilda (Baby) Thyssen (Hul), Etrol
Pieter y Famia.
Manera Tanta-Omo Maria Schotborg, Barbara Petit-Schotborg, Josefina Schotborg, Carlos
Schotborg, Lucio Schotborg, Mena Velasquez, Maria Velasquez, Andres Tromp,
Regino Tromp, Claverina Pourrier.
Primonan
Shirley Rosina, Mayra Rosario, Elfandry Kastablank, Cinderella Kastablank, Wenny Jakoba, Wido Pieter, Reinald Curiel, Zunette Hagen, Blanche Pieter tur ku nan respektivo rumannan y famia.
Ihanan
Samantha Kastablank y Justin Tromp
Madrina y Padrino, komader y kompadernan, amigonan, conocirnan, bisiñanan na Aruba, Korsou, Bonaire y Hulanda. Jerry, Andrea Kock y famia y su estimado coleganan di Island Best Windows & Doors Aruba, Julissa
Hart y famia.
Y demas Famianan: Kastablank, Tromp, Pieter, Ambrosina, Boutsima, Yzijk, Pastor, Jakoba, Thijssen, Rosario, Curiel, Hagen, Domacasse, Isaacs, Willems, Walter, d'Arnault, Wawoe, Hansen, Fille, Copra, Rosina, Kwidama, Victoria, Regina, Schotborg, Martis, Petit, Croes, Gomez, Velasquez, Uribe, Maduro, Greving, Pourrier, Maria,
Nadort, Richards, Statius, Elizabeth, Marquez, Den Dulk, Franken, Holsman, Lacle, Van der Blonk, Hostmann, Alvarez, De Cuba, De Mey, Achterberg, Reyes, Irausquin, Kuijper, Slagmoolen.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dia 3 di juni di 1.00pm pa 4.00pm na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa adres di difunto y pa santana Catolico na Oranjestad. Deseo ta pa bin bisti na colornan cla na condolencia y entiero.
Nos ta pidi disculpa si den momento di tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan. Despues di entiero
nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento
cristianamente di nos tata, welo, ruman y omo stima:



Adolf Genser

Mihor conoci como: "Doy"
*03-02-1940 - †29-05-2017

Na nomber di su:
Yiunan:
Marlon Genser y Nicole Genser-Wink
Mylène Genser y Dr. John Walker
Adolfo Genser
Shaila Genser

Yiunan di criansa:
Massiel Genser
Miguel Genser

Nieto(a)nan:
Sadira, Tiana, Maurice, Lissony, Jaylisé, Yaqueri

Bisanieto(a)nan: Zoey y Mason

Rumannan:
†August Genser y sra. vda. Calista Werleman
†Johan Genser y yiunan
Helena Glasford-Genser y Arthur Glasford y yiunan
Rupert Genser y yiunan
Carlos Genser y Louisa Gumbs y famia
Mario Genser y Mildred Dirkzs y famia
Hugo Genser y Sandra Irausquin y famia
Erick Genser y Angela Navas y famia
Mariana Genser-Trimon y Michael Trimon y famia
Tanta: Cecilia Bislip y yiunan

Tur demas sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo y conocirnan na Aruba, Hulanda y Merca

Demas famia: Genser, Otto, Reyes, Glasford, Trimon, Boonstra, Werleman, Dirkzs, Irausquin, Navas, Wink, Jacobs, Bislip, Bislick, Kock, Dankerlui, Angela

Acto di despedida ta tuma lugar diahuebs 1 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Segun deseonan di defunto preferibel bini na colornan alegre.


Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hij verlaat wie hij liefheeft,
om te zijn bij wie hij liefhad

Met veel verdriet, maar getroost door de gedachte dat hij nu rust heeft,
geven wij kennis van het overlijden van onze geliefde opa, schoonvader, broer, zwager en oom



Ruel Wladimir Marques

*28-8-1940 +24-5-2017

Kleinzoon Marshall Marques
Schoondochter Patricia Marques en Sandra

Zussen en zwagers
Jane en Meleno Pourier-Marques
Glenda Marques en familie
Irma en Jan van der Weerden-Marques
Neven en nichten

Onze dankbaarheid gaat uit naar Hellen van der Wal, Celia Nagtegaal en Vannett Riley voor hun goede zorgen.

Gelegenheid tot condoleren is op zaterdag 3 juni van 9-11 uur bij Aurora Funeral Home. Aansluitend zal de crematie in besloten kring plaatsvinden.

Correspondentie adres: Avenida Milo Croes 79, Oranjestad, Aruba

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, tahospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser queri na Colombia:



Clara Petra Werleman

*02-04-1948 - †26-05-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Mei 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6188
1072
0922
4189

BIG 4
Sorteo # 5232
1028

ZODIAC
Sorteo # 3991
9968
Sagitario

KORSOU
Sorteo # 1724
3089
0813
9665

LOTTO 5	01-07-16-24-34
Sorteo # 1798	Joker 18 Letter D
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	600.000,-
13 x Match 4	
254 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	02-04-11-19-29
Sorteo # 4070	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	61.000,-
7 x Match 4	
174 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	1.175.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.750.000,-**



DIARIO *3501-0464-6795*

SUPER 4 *2336*

SMARTPLAY	*7567-4367-8099*
DAILY	*8971-9713-8246*
FLAMINGO	*6547-1845-1443*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Mei 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1870
6791
4821
2391

BIG 4
Sorteo # 1870
7935

ZODIAC
Sorteo # 1870
3376
Cancer

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	575.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	60.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	1.175.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.750.000,-**



Aries

Yena bo mes di curashi y tuma e decision importante ey. Bo mundo interior ta fortalece y e percepcion y intuicionnan cu ta yega cerca bo awo ta mas cla y exacto. Numbernan pa awe: 3, 21, 24 y 33.



Tauro

Defende loke bo tin na e momentonan aki. Bo amor a yega? No laga esey bay. Defende bo posicion actual cu inteligencia y ta hopi tactico pa nan no probecha di bo. Numbernan pa awe: 1, 20, 26 y 30.



Geminis

Lo bo logra fortalece y alegra bo bida amoroso. Papia, expresa bo mes y lo bo experimenta un giro positivo den bo bida sentimental. Bo por pasobra bo tin e facilidad. Numbernan pa awe: 17, 23, 34 y 42.



Cancer

Lo bo siña hopi den un encuentro feliz. Lo bo bay haya bon solucion na problemanan sentimental presente, pero cu lo rekeri un dosis mayor di comprension. Numbernan pa awe: 1, 4, 16 y 20.



Leo

Cambia e opinion cu bo tin di un hende. Si bo obligacionnan laboral of social no ta duna bo espacio pa comparti bo cama y calidad di tempo bo por pone bo relacion na peliger . Numbernan pa awe: 19, 23, 26 y 30.



Virgo

No regala bo tempo sin cu e tin balor. Uza bo recursonan cu ta hopi y bon. E transito di luna ta hopi protegi, pasobra e lo yuda bo concentra den cosnan importante. Numbernan pa awe: 2, 27, 37 y 45.



Libra

Actua cu mas cautela y hopi pasenshi. No warda mas di loke e otro persona por brinda bo. Den e dianan aki e diferencia di naturalesa placentero, por bira posesivo y dominante. Numbernan pa awe: 11, 27, 35 y 42.



Scorpio

Hopi soño lo materialisa. Declara bo sentimentonan y expresa bo mes cu ternura, lo bo logra hopi. No mira amor manera algo leu y imposibel pa bo. Numbernan pa awe: 8, 23, 35 y 42.



Sagitario

Lo bo por priminti cu loke bo no por cumpli. Si bo no tin nada agradabel pa comenta bo pareha, miho bo keda keto y no daña e dia bunita aki cu un pelea absurdo. Numbernan pa awe: 9, 27, 31 y 46.



Capricornio

Aplica e tolerancia y tur cos lo bay bon. No tuma na serio observacionnan di hende cu ta mete y lo bo evita problemanan cu bo pareha. Pone tolerancia funciona. Numbernan pa awe: 14, 25, 32 y 45.



Aquario

Duna libertad na bo relacion amoroso. Bo lo sinti bo mes obliga na domina bo pareha pero cu bo actitud lo bo aleha su persona di bo banda. No ta bon pa controla tur hende. Numbernan pa awe: 19, 21, 26 y 30.



Pisces

Bo tin cu actua cu hopi corecto den tur cos. No bira inkieto y tuma tur cos cu calma. Lo bo ta den control di bo emocionnan y por actua cu cautela. Numbernan pa awe: 13, 27, 31 y 43.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Aljaf Tel. 582 8337
San Nicolas Dr. Every Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad: Central Tel. 585 8077
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – May 2017

SAT	20				
SUN	21				
MON	22				
TUE	23				
WED	24	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.00	16.30	B
THU	25	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	26	PACIFIC PRINCESS	07.00	16.00	C
SAT	27				
SUN	28	-			
MON	29				
TUE	30	CELEBRITY EQUINOX	10.00	23.00	C
WED	31	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.00	16.30	B

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/31/2017


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	183.22	183.94	184.74
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	159.20	160.65	162.27
EUR	198.04	199.85	201.86
DKK	25.88	26.60	27.40
NOK	20.16	20.88	21.68
SEK	19.47	20.19	20.99

For amounts up to Afl. 100,000

Cu un inversion di mey miyon florin

Programa di Sterilisacion ta sigui soluciona e problema di cacho y pushi di caya

ORANJESTAD – Na decem ber 2015, bou iniciativa di Bucuti & Tara Beach Resort, a lansa e plataforma di 'Stimami Sterilisami' pa frena e problema di populacion grandi di pushi y cacho riba caya.

Den e prome 18 luna di e programa, a logra sterilisa mas di 4500 cacho crioyo y pushi na Aruba y a costa un inversion total di Afl. 500,000. Bucuti & Tara Beach Resort a logra e progreso grandi aki cu propio contribucion di Afl. 300,000y sosten financiero di Aruba Tourism Authorityy Tourist Product Enhancement Fund; cada uno a contribui AFL 100,000.

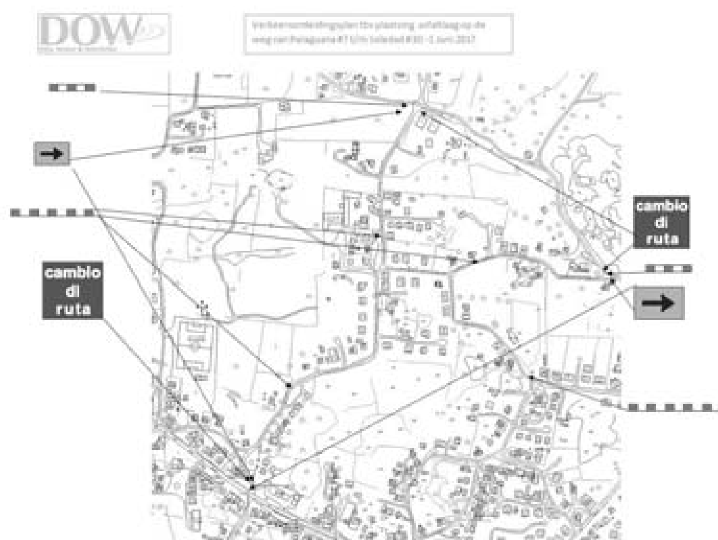
E programa ta continua cu subsidio di costonan di sterilisacion pa fundacionnan registra na Aruba cu tin como meta pa yuda cacho y pushi di caya. E plataforma 'Stimami Sterilisami' ta sumamente contento y satisfecho cu e acogida di e proyecto y ta sigui traha pa conscientisa Aruba su comunidad cu e UNICO solucion pa combati cacho y pushi di caya ta Sterilisacion.

Sin sterilisacion, cacho y pushi por multiplica un promedio di 11.000 den 5 aña, causando un problema alarmante pa nos comunidad. Un poblacion grandi di pushi y cacho sin cuido di doño responsabel ta causa: un peliger cu cacho por ataca hende riba caya, un imagen negativo pa nos pais, y hopisufrimento di e criaturanan di hamber y malesa. Mas cu 7000 ta perde nan bida tristemente den "afmaakhok" tur aña.

Bucuti & Tara Beach Resort ta gradici su partnernan pa e sosten di e programa 'Stimami Sterilisami' y e fundacionnan pa nan trabou incansabel den nos comunidad. A la bes ta encurasha tur doño di cacho y pushi pasterilisa nan mascota y yuda nos pais yega na e solucion di reduci e poblacion di cacho y pushi indesea.



Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Paraguana te cu Soledad y di Catiri te cu Tanki Leendert cu dia 1di juni 2017 lo bay cera e caminda pa asfalt'e.

E camindanan cu ta bay cera ta: Paraguana 7 te cu Soledad 3d, y Catiri 7C te cu Tanki Leendert 176C.

Lo indica e ruta alternativo cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Bo ta interesa pa traha cu mucha y hobennan?

YMCA Aruba ta buscando "Youth Workers"

ORANJESTAD – YMCA Aruba ta buscando dos "Youth Workers". E funcion di Youth Worker ta den cuadro di e programa Tra'i merdia di YMCA, conoci como YMCA's Children After school Educational and Recreational Program. YMCA ta e prome organisacion cu a cuminsa cu un programa di Tra'i Merdia pa facilita mayornan y pa brinda guia na nos mucha y hobennan den comunidad di Aruba.

YMCA Aruba ta buscando personanan cu tin interes y ambicion pa duna un aporte positivo den e desaroyo y bida di muchanan entre 4 pa 12 aña di edad y hobennan entre 13 pa 17 aña di edad.

Como Youth Worker e persona indica lo ta encarga cu desaroyo, preparacion y ehecucion di actividadnan, como tambe cu dunamento di huiswerkbegeleiding. Por pensa akinan riba actividadnan cu ta brinda guia riba diferente tereno di desaroyo, por ehempel desaroyo personal, social, intelectual y deportivo.

Otro responsabilidad nan ta inclui desaroyo, preparacion y ehecucion di diferente programa y actividadnan innovativo cu YMCA ta brinda na muchanan y hobennan den e comunidad di Aruba.



E candidato ideal mester tin un estudio na nivel di MBO of HBO den direccion di "Sociaal Pedagogisch Werker", "Youth Work" of un estudio den un direccion similar, of un persona cu tin experiencia den maneha grupo di mucha y hoben.

YMCA Aruba ta haci un peticion na tur persona cu ta yena di energia, cu ta tuma iniciativa, cu ta un ehempel pa nos hubentud y cu tin un edad entre 19 pa 30 aña, pa aplica prome cu diabierna 9 di Juni 2017.

Pa aplica mester e-mail un carta di aplicacion y Curriculum Vitae (CV) na ymcaofaruba@gmail.com. Pa mas informacion tocante e funcion y nos programa di Y's C.A.R.E. por tuma contacto libremente cu nos na 58230762 (Dakota) of 5845303 (San Nicolas).



BONDIA ARUBA

Cuentanan di Banco di Departamento di Aduana

Departamento di Aduana ta haci uzo di e sistema EPPA, Electronic Payment Pocessing in Asycuda for di september 2016. E sistema aki ta ofrece beneficionan pa tur cliente, entre otro clientenan por haci nan pagonan di invoerrechten, accijzen y kosten van dienstverlening via transferencia bancario (online).

Pa facilita tur cliente, brokers y comerciantenan, Departamento di Aduana tin cuenta di banco na Aruba Bank N.V., Banco di Caribe, C.M.B., y R.B.C. Pronto nos lo tin un cuenta di banco tambe na CIBC FirstCaribbean. Esaki ta mas facil y mas conviniente pa clientenan por transferi nan pagonan uzando e mesun banco cu nan tin nan cuenta.

Por ehempel: Cliente tin cuenta na Aruba Bank N.V. e ta transferi e pagonan riba e cuenta di banco di Departamento di Aduana na Aruba Bank N.V. via e opcion Bill pay. Di e forma aki no solamente e ta mas conviniente pa e cliente haci su transferencia, pero e ta mas eficiente pa Departamento di Aduana por match y procesa e pagonan cu ta drenta y di e forma aki por release e carga mas lihe pa e clientenan. Departamento di Aduana ta recorda tur cliente e siguiente cuentanan di banco cu Departamento di Aduana tin y cu por haci uzo di nan:

Banco di Caribe 82.582.501
C.M.B. 63.64.72.01
R.B.C. 7700000100142452
Aruba Bank N.V.: 260.366.0190

Fundacion Pa Nos Comunidad cu respaldo di Gallo Family Vineyards

ORANJESTAD - Na Aruba mescos cu otro paisnan tin hende den necesidad. E compaña renombra mundialmente di biña E&J Gallo a dicidi di duna bek na comunidad. Na diferente pais den e region akinan ta haciendo un campaña awo pa contribui na fundacionnan cu ta yuda hende di menos recurso cu diferente forma di cuminda of basket di comestibel.
Cu cada benta di productonan di biña di Gallo Family Vinyards, un parti di e entrada ta bay pa donacion na FPNC. E campaña aki lo tapa e siguiente 2 lunanan. E idea ta pa yega na por lo menos 50 basket.
Asina e pueblo consumidor di biña tambe por sinti su mes bon cu indirectamente tambe nan ta contribui y ta parti di e donacion aki cu ta pa un bon causa.

Tayer "Inventarisacion di Aruba su Herencia Cultural Inmaterial" Unesco Aruba



ORANJESTAD -Unesco Aruba a organisa su prome tayer den e sala di actividad di Biblioteca Nacional Aruba. E tema: "Inventarisacion di Aruba su Herencia Cultural Inmaterial", ta hunga un rol importante pa e Islanan di Caribe Hulandes.

Organisacionnan y fundacionnan local a participa cu e prome dia di tayer pa asina uni cabes y haya mas conocemento di herencia Cultural Inmaterial na Aruba. Secretaria general di Unesco Aruba, Sra. Zetsia Ponson a habri e tayer cu palabranan di bonbini na tur presente. E meta di e tayer ta pa trece organisacionnan hunto y cuminsa cu e proceso di inventarisacion.
Mester tuma cuenta cu diferente aspectonan ora kier nomina un ofishi of tradicion como Herencia Cultural Inmaterial. E tratado di Unesco ta hunga un rol importante den esaki. Sra. Ray-Anne Hernandez ta splica durante e tayer.
Participantenan a haya un bista den un tradicion cu ta bayendo perdi cu ta "Boto miniatura Crioyo" E tradicion di hunga y traha boto miniatura ta wordo uza como ehempel den e tres dia di workshop. Sr. Clifford Rosa di president di fundacion Rancho a intercambia informacion pa asina duna e participantenan un bista den e tradicion HCI di "Boto Miniatura Crioyo".

Pa tur interesado cu kier sa mas. Tin e oportunidad pa sigui e tayer live via facebook/ Biblioteca Nacional Aruba of Unesco Aruba. Keda pendiente pa e di dos relato unda ta informacion tocante e di dos tayer di HCI.

Director Alvin Koolman:

RdA ta orguyoso di ta parti den desaroyo sostenibel pa Aruba

ORANJESTAD - Durante e ceremonia di "ground breaking" di WEB Aruba N.V. pa e "Sunrise Solar Park" situa na Lago Heigths, Director General y CEO di RdA N.V., Alvin Koolman a bisa di ta masha orguyoso cu RdA N.V. ta forma parti den e desaroyo di pais Aruba.





El a splica cu na aña 2016, ora cu Valero a traspasa e Refineria y su facilidadnan pa Aruba, RdA a bira propietario di 3.7 miyon m2 di tereno, terenonan cu ta disponibel pa tipo di proyectonan manera esun di WEB.

"Nos a sinta cu WEB y a otorga un recht van opstal di 92m2 pa por realisa e proyecto aki".

Durante e ceremonia tabatin diferente discurso, un di nan tabata di Minister President Mike Eman cu a menciona cu kisas e situacion ta un poco contradictorio, si considera e Parke Solar y Refineria cual ta un fuel processor, situa asina cerca di otro.

Alvin Koolman a splica cu berdaderamente e ta un poco contradictorio awor cu Aruba ta bay tin un refineria cu ta funciona manera un upgrader den e produccion pa procesa crudo pisa, pero na mes momento e ta sostene e idea, paso un pais gradualmente mester bay den e direccion di energia sostenibel. RdA na mes momento tambe tin diferente proyecto cu ta canando paralelo cu locual ta e idea di un Aruba mas sostenibel.

Actualmente, Refineria di Aruba ta ehecutando e proyecto di 'Carbon Capture', caminda ta bay uza CO2 pa purba genera un tipo di Alga pa produci un producto cu a lo largo tin hopi mas balor cu esey, asina Alvin Koolman ta splica.

Na final di Augustus, cuminsamento di September lo cuminsa cu preparacion di un laboratorio pa efectua diferente test pa mira cua tipo di Alga lo por produci. Si e proyecto aki ta exitoso manera ta anticipa, lo por construi un 'Bio-Refinery' hunto cu e 'Upgrader' actual.

E limpieza di e diferente terenonan cu a traspasa pa RdA, tambe ta den pleno ehecucion. E limpieza di e terenonan aki ta contribui na diferente proyecto cu por wordo conduci entre waf y BSL Laundry, cual lo ta hopi atractivo pa San Nicolas y Aruba general.

RdA a lucha di cuminsamento pa e Refineria por start-up manera un 'Clean Refinery'. Esaki ta nifica cu bo ta uza gas pa no solamente kima den foronan pero tambe den e parti di produccion di hidrogeno, di cual a bin cu e proyecto pa e liña di gas for di Venezuela.

Alvin Koolman ta añadi cu e proyecto ta andando den bon direccion y pronto lo haya un update riba e proyecto. Tur cos ta indica cu na September lo cuminsa cu construccion di e liña di gas, cu lo dura aproximadamente 18 luna, pues den e prome kwartaal di aña 2019.
E refineria por start den e di dos fase cual ta indica cu e Refineria lo draai completamente riba gas.

Esaki sigur ta algo hopi positivo pa pais Aruba y ainda mas pa nos medio ambiente. Finalmente, Alvin Koolman a termina felicitando WEB Aruba N.V. cu nan Parke Solar cu pronto lo ta operacional, algo cu sigur ta un stap mas den e direccion pa un Aruba sostenibel.

Desde dia 1 di october 2016 Gobierno a funda Refineria di Aruba N.V. cu tin e concesion pa maneha e refineria, e terenonan y ta supervisa e huurdo, CITGO Aruba Refinery, den nan operacionnan diario.

Alvin Koolman, un experto den e industria petrolero, ta na cabes di e compania, cu ta doño tambe di Fuels Marketing & Supply Aruba cu ta maneha distribucion di gasolin, diesel y fuel oil pa nos pais.

Dia internacional di Mayor

ORANJESTAD – Awe dia 1 di juni 2017, Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A) kier a tuma e oportunidad aki y bisa Danki na tur mayor, famia, voogd y/ of educador cu tin un di e rol nan mas importante den bida y educacion di un mucha/ hoben.

Tur persona cu tin e responsabilidad di tin e cuido y guia di un mucha/ hoben sa e importancia di ta un bon ehempel pa nan. E deseo di cada mayor of educador ta pa mira nan yiu crece y bira un ciudadano ehemplar den nos comunidad. Lamentablemente awendia no ta un tarea facil mas pa lanta un mucha/ hoben, pero nos di F.A.D.A por a observa cu nos mayornan aki na Aruba ta haci nan maximo esfuerso pa por guia nos muchanan/ hobennan den e caminda corecto.
F.A.D.A kier a duna un danki grandi na tur persona cu di un of otro forma ta envolvi den e desaroyo positivo di nos muchanan y/ of hobennan. Feliz dia di Mayor.



Hospital celebrando hubileo di su empleadonan



ORANJESTAD - Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tene nan evento di hubilario pa nan empleadonan y alabes dispidi di algun colega cu ta bay disfruta di nan pensioen. Segun cu e añanan ta bay a ripara cu e evento aki ta bira cada bes mas grandi y aworaki e evento aki ta tuma luga 2 bes pa aña.

“Ta mustra cu e ta cay na agrado di e invitadonan cu ta atende e celebracion”, asina miembro di hunta di Directiva di Hospital, sr. Ezzard Cilié, a remarca. Di januari pa juni di e aña aki Hospital tabatin un grupo di 11 persona cu a cumpli 12 aña y mey, 3 persona cu a cumpli 25 aña, 3 cu a cumpli 35 aña y 4 celebrando hasta 40 aña di servicio. Pa loke ta e pensionadonan e grupo ta consisti di 7 empleado cu ta baha cu pensioen bon mereci.

“Mi a purba di ilustra kico e ta nifica pa un hende si e ta dedica 12 aña y mey na un solo doño di trabou. Si bo ta celebra 25 aña, e ta un generacion caba. Si un empleado por tin pasenshi y gusta su trabou, no ta wega pe mantene 25 aña na e mesun di trabou”, Ezzard Cilié a bisa durante su discurso.





Sr. Ezzard Cilié a compara antes cu awo y cu hasta tin empleadonan cu a cumpli 40 aña di servicio cu conoce e Hospital bieu y a conoce e ambiente di empleadonan e tempo ey. Nan tabata manera un famia, cada un tabata conoce y busca drechi di otro te cu na 1976 ora cu nan a drenta den e edificio actual. Esaki tin mas piso y ta hopi mas grandi unda cu e parti familiar a kibra un poco. Pero tambe a bin cu specialisacion nan nobo y tratamento nan mas moderno cu ta importante pa duna un miho cuido.

Ezzard Cilié a splica cu awo den cuido medico tur tin un profesion y cu mester studia pe. E ta tuma sigur 4 aña pa por haya un diploma.

Pa esunnan cu t’ey despues di asina hopi aña, esaki ta mustra un lealtad cu bo no ta mira hopi mas awendia. Nan sigur mester tin un stimacion grandi pa locual nan ta haci y esey ta masha di aprecia.

Tin cos cu Hospital ta haci cu ta na agrado di e trahadonan y cu nan ta keda asina largo tambe. Nos ta aprecia nos empleadonan y semper nos ta brinda diferente oportunidad pa nan crece den e trabou y nan conocemento.

Despues di e parti oficial na unda ta otorga e certificado y e pin brons, plata of oro a pasa un video cu mensahe di colega pa colega, cu a percura pa hopi emocion, recuerdo, harimento y anecdotanan di e cantidad di añanan di trabou. Pero al final e regalo mas grandi tabata e atardi cu nan a celebra cu nan coleganan pafo di trabao hunto cu sernan keri den un esfera sumamente ameno.

Hospital ta orguyoso di su empleadonan y ta gradici cada un hubilario y pensionado pa nan empuhe y perseverancia. Masha pabien!







